EFFEKTFULL

PT
ES
GR
NL

Design and Quality
IKEA of Sweden

PORTUGUÊS 4
ESPAÑOL 13
ΕΛΛΑΣ 22
NEDERLANDS 32

Índice

Informações de segurança	**4**	**O que fazer se...**	**9**
Descrição do aparelho	**6**	**Especificações técnicas**	**10**
Primeira utilização	**6**	**Questões ambientais**	**10**
Uso diário	**7**	**GARANTIA IKEA**	**11**
Limpeza e manutenção	**8**		

Informações de segurança

Antes da primeira utilização

Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos.

Para obter os melhores resultados do seu aparelho, leia atentamente este Manual do Utilizador, o qual inclui uma descrição do produto e conselhos úteis. Guarde estas instruções para referência futura.

1. Após ter desembalado o aparelho, verifique se está intacto e se a porta fecha perfeitamente. Qualquerfalha funcional deve ser comunicada ao Serviço de Assistência Técnica da IKEA assim que possível.
2. Espere pelo menos duas horas antes de ligar o aparelho, para permitir que o circuito de refrigeração esteja perfeitamente eficiente.
3. Certifique-se de que a instalação e a ligação eléctrica são efectuadas por um técnico especializado segundo as instruções fornecidas pelo fabricante e em conformidade com as normas de segurança locais.
4. Limpe o interior do aparelho antes de o utilizar.

Precauções e sugestões gerais

Instalação e ligação

- A movimentação e a instalação do aparelho devem ser efectuadas por duas ou mais pessoas.
- Ao deslocar o aparelho, seja cuidadoso para evitar danificar o chão (por ex. parquet).
- Durante a instalação, certifique-se de que o aparelho não danifica o cabo de alimentação.
- Certifique-se de que o aparelho não está perto de uma fonte de calor.
- Para garantir uma ventilação adequada, deixe um espaço de ambos os lados e por cima do aparelho e siga as instruções de instalação.
- Mantenha as aberturas de ventilação do aparelho livres de obstruções.
- Não danifique os tubos do circuito de refrigeração do aparelho.
- Instale e nivele o aparelho num pavimento capaz de sustentar o peso e num ambiente adequado às suas dimensões e à sua utilização.
- Instale o aparelho num local seco e bem ventilado. O aparelho está preparado para funcionar em ambientes com uma temperatura compreendida entre os seguintes intervalos, de acordo com a classe climática indicada na chapa de características. O aparelho poderá não funcionar correctamente se for deixado por um longo período a uma temperatura superior ou inferior ao intervalo previsto.
- Certifique-se de que a tensão especificada na chapa de características corresponde à tensão da sua casa.

Classe Climática	Temp. amb. (°C)	Temp. amb. (°F)
SN	From 10 to 32	From 50 to 90
N	From 16 to 32	From 61 to 90
ST	From 16 to 38	From 61 to 100
T	From 16 to 43	From 61 to 110

- Não utilize adaptadores, simples ou múltiplos, nem extensões.
- Para a ligação à rede de abastecimento de água, utilize o tubo fornecido com o aparelho novo; não reutilize o do aparelho anterior.
- A modificação ou substituição do cabo de alimentação só deve ser efectuada por pessoal qualificado ou pelo Serviço de Assistência Técnica.
- A desactivação da alimentação eléctrica deve ser possível retirando a ficha da tomada ou através de um interruptor bipolar de rede, colocado a montante da tomada.

Segurança

- Não guarde substâncias explosivas tais como latas de aerossóis com um propulsor inflamável neste aparelho.
- Não guarde nem utilize gasolina ou outro tipo de gás e de líquidos inflamáveis perto do aparelho ou de outros electrodomésticos. Os vapores libertados podem provocar incêndios ou explosões.

- Não utilize dispositivos mecânicos, eléctricos ou químicos para acelerar o processo de descongelação, distintos dos recomendados pelo fabricante.
- Não utilize nem introduza aparelhos eléctricos no interior dos compartimentos do aparelho se estes não forem do tipo expressamente autorizado pelo fabricante.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e de conhecimentos, a menos que estejam a ser supervisionados ou que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho por parte da pessoa responsável pela sua segurança.
- Para evitar o perigo de asfixia e aprisionamento, não permita que as crianças brinquem ou se escondam dentro do aparelho.
- Não beba o líquido (não tóxico) contido nos acumuladores de frio (em alguns modelos).
- Não coma cubos de gelo ou gelados imediatamente após retirá-los do congelador, dado que podem causar "queimaduras" de frio.

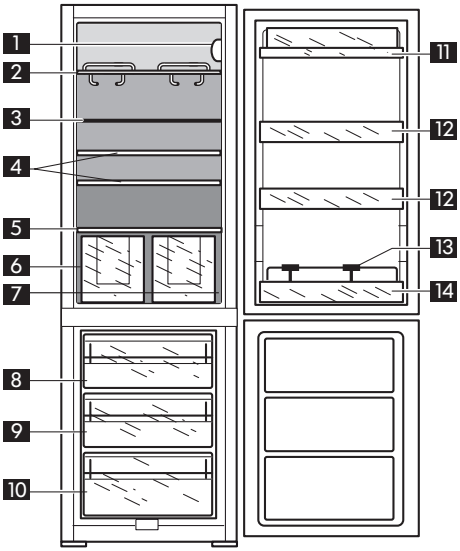
Utilização

- Antes de realizar qualquer operação de manutenção ou limpeza, desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- Utilize o compartimento do frigorífico apenas para a conservação de alimentos frescos e o compartimento do congelador apenas para a conservação de alimentos congelados, para a congelação de alimentos frescos e a produção de cubos de gelo.
- Não guarde líquidos em recipientes de vidro no compartimento do congelador, pois poderão rebentar.
- Evite conservar alimentos não confeccionados em contacto directo com as partes internas do compartimento do frigorífico ou do compartimento do congelador.
- "A lâmpada utilizada no aparelho é específica para electrodomésticos e não é adequada para a iluminação de ambientes domésticos (Regulamento (CE) 244/2009)".

O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade caso as sugestões e as precauções supramencionadas não sejam respeitadas.

Descrição do aparelho

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente as instruções de utilização.



Compartimento do frigorífico

1 Unidade do termóstato com luz
2 Prateleira para garrafas
3 Meia prateleira
4 Prateleiras
5 Tampa da gaveta para fruta e legumes
6 Gaveta(s) para fruta e legumes
7 Chapa de características (situada ao lado da gaveta para fruta e legumes)
11 Compartimento de lacticínios
12 Prateleiras laterais
13 Suporte para garrafas
14 Prateleira lateral para garrafas

Compartimento do congelador

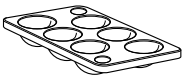
8 Gaveta superior
9 Gaveta intermédia
10 Gaveta inferior (zona de congelação)

Zona menos fria
Zona intermédia
Zona mais fria

As características, as especificações técnicas e as imagens podem variar consoante o modelo

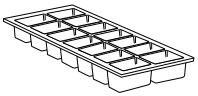
Acessórios

Caixa para ovos



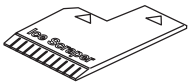
1x

Cuvete de gelo



1x

Raspador de gelo



1x

Primeira utilização

Ligue o aparelho à rede eléctrica. As temperaturas ideais para conservar os alimentos vêm predefinidas de fábrica (3-5/MED). Nota: Depois de ligar o aparelho, é necessário aguardar 2 a 3 horas antes de atingir uma temperatura adequada ao carregamento normal do aparelho com alimentos.

Uso diário

Utilização do compartimento do frigorífico e do congelador

- Se o compartimento do frigorífico do seu aparelho estiver equipado com uma caixa do termóstato, a temperatura de ambos os compartimentos será regulada por intermédio do botão do termóstato mostrado na Figura 1. Rode o botão para a posição ● para desligar o aparelho na totalidade.
- Se, além da caixa do termóstato, o aparelho possuir igualmente um painel de controlo externo com um botão de regulação, as temperaturas de ambos os compartimentos deverão ser reguladas individualmente.
  O botão do termóstato situado no interior do compartimento do frigorífico é utilizado para regular apenas a temperatura do compartimento do frigorífico (consulte a fig. 1), enquanto o painel externo é utilizado para regular a temperatura do compartimento do congelador.

Poderá desligar individualmente os compartimentos do frigorífico e do congelador, rodando os respectivos botões para a posição ●.

Nota: A temperatura ambiente, a frequência de abertura da porta e o posicionamento do aparelho podem influenciar as temperaturas internas dos dois compartimentos. As posições do termóstato devem variar em função destes factores.

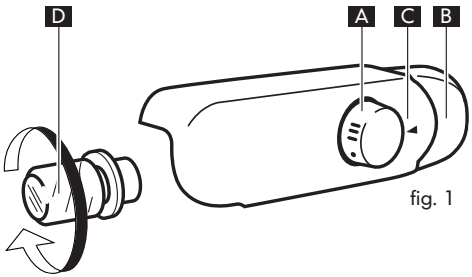


fig. 1

A Botão de controlo do termóstato
B Botão da luz
C Ranhura de regulação da posição do termóstato
D Lâmpada (consulte as instruções situadas junto à lâmpada)

Termóstato na posição **1/MIN: Nível de refrigeração baixo**
Termóstato na posição **3-5/MED: Refrigeração média**
Termóstato na posição **7/MAX: Refrigeração máxima**

Termóstato na posição ●**: A refrigeração e a iluminação estão desligados.**

Para remover a lâmpada, rode-a para a esquerda, tal como indicado na figura 1.

Congelar alimentos frescos

Coloque o alimento fresco a congelar no interior do compartimento do congelador. Evite o contacto directo com os alimentos já congelados. Para congelar a quantidade de alimentos indicada na chapa de características, coloque os alimentos na gaveta inferior e rode o botão do termóstato para valores inferiores (exemplo, do 4 para o 3,5). Após 24 horas a congelação foi concluída. volte a colocar o botão do termóstato na posição anterior à congelação.

Compartimento do frigorífico

A descongelação do compartimento do frigorífico é completamente automática. A presença de gotas de água na parede traseira no interior do compartimento do frigorífico assinala que a fase de descongelação está em curso. A água de descongelação é automaticamente transportada para um orifício de descarga e recolhida num recipiente, onde irá evaporar.

Ventoinha (se disponível)

A descongelação do compartimento do frigorífico é completamente automática. A presença de gotas de água na parede traseira no interior do compartimento do frigorífico assinala que a fase de descongelação está em curso. A água de descongelação é automaticamente transportada para um orifício de descarga e recolhida num recipiente, onde irá evaporar.

Compartimento do congelador

Este aparelho é um frigorífico com um ******* compartimento do congelador de estrelas. Os alimentos congelados embalados podem ser armazenados durante o período indicado na embalagem. Também poderá congelar os alimentos frescos, evitando o contacto destes com os alimentos já congelados. A quantidade de alimentos frescos que é possível congelar em 24 horas encontra-se indicada na chapa de características. Não volte a congelar alimentos parcialmente descongelados. Esses alimentos devem ser consumidos num prazo de 24 horas. Para obter mais informações sobre a congelação de alimentos frescos, consulte o guia de consulta rápida.

Remover os cestos
Puxe as gavetas para fora o mais possível, levante-as ligeiramente e retire-as.

Produzir cubos de gelo (se fornecidos)
Encha com cerca de 2/3 de água a cuvete de cubos de gelo e coloque-a no compartimento do congelador. Não utilize objectos pontiagudos ou cortantes para remover a cuvete.

Limpeza e manutenção

Limpe periodicamente o aparelho utilizando um pano e uma solução de água quente, com detergentes suaves específicos para a limpeza do interior do compartimento do frigorífico. Não utilize detergentes abrasivos ou instrumentos. Para garantir o correcto e constante fluxo da água de descongelação, limpe regularmente o interior do orifício de drenagem situado na secção posterior do frigorífico, junto da gaveta para fruta e legumes, utilizando os instrumentos fornecidos (consulte a fig.1).
Antes de efectuar qualquer operação de limpeza ou manutenção, retire a ficha da tomada ou desligue a corrente eléctrica.

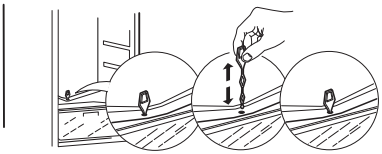


fig. 1

Descongelar o compartimento do congelador

O congelador deve ser descongelado uma ou duas vezes por ano ou quando existir uma camada excessiva de gelo (3 mm de espessura).
A formação de gelo é normal. A quantidade e a rapidez da acumulação de gelo depende das condições ambientais e da frequência de abertura da porta.
Para descongelar a unidade, desligue o compartimento do congelador ou todo o aparelho, consoante o modelo, e remova os alimentos.
Deixe a porta do congelador aberta para permitir a descongelação.
Para aparelhos iguais aos da fig. 2 basta retirar o escoamento da água de descongelação e colocar um recipiente por baixo.
Quando a operação estiver concluída, volte a colocar o escoamento da água de descongelação. Limpe o interior do congelador. Enxagúe e seque bem. Volte a ligar o compartimento do congelador, ou todo o aparelho, e introduza os alimentos.

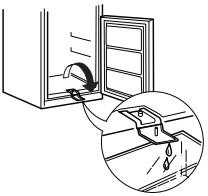


fig. 2

Armazenar alimentos

Embrulhe os alimentos de forma a evitar a entrada de água, humidade ou condensação; evitará assim a passagem de odores ou aromas de uma secção para outra do frigorífico, garantindo uma melhor conservação dos alimentos congelados.
Nunca coloque alimentos quentes no congelador. Deixar arrefecer os alimentos quentes antes de os congelar, permite poupar energia e prolongar a vida útil do aparelho.

Se não utilizar o aparelho

Desligue o aparelho da corrente eléctrica, retire todos os alimentos, descongele o aparelho e limpe. Mantenha as portas ligeiramente abertas para que o ar circule no interior dos compartimentos. Evitará assim a formação de mofo e os maus cheiros.

Se ocorrer uma falha de corrente eléctrica

Mantenha as portas do aparelho fechadas. Dessa forma permitirá que os alimentos se mantenham frios durante o maior número de horas possível. Não volte a congelar alimentos parcialmente descongelados, consuma-os num prazo máximo de 24 horas.

O que fazer se...

Problema	Causa possível	Solução
O painel de controlo está desligado e/ou o aparelho não funciona	Pode existir um problema na alimentação eléctrica do aparelho.	Verifique se: • ocorreu um corte de energia • a ficha está bem inserida na tomada eléctrica e se o interruptor bipolar, se presente, está na posição correcta (ligado) • os dispositivos de segurança do circuito eléctrico instalados na habitação estão a funcionar correctamente • o cabo eléctrico não está danificado • o botão do termóstato não está na posição "●"
A luz interna não funciona.	Poderá ser necessário substituir a lâmpada.	Desligue o aparelho da corrente eléctrica, verifique a lâmpada e substitua-a por uma lâmpada nova, se necessário (consulte "Uso diário").
A temperatura no interior dos compartimentos não está suficientemente fria.	As causas podem ser várias (consulte "Soluções")	Verifique se: • as portas estão correctamente fechadas • o aparelho não está instalado perto de uma fonte de calor • a regulação da temperatura é a mais adequada • a circulação do ar através das grelhas de ventilação na base do aparelho não se encontra obstruída
Presença de água na secção inferior do compartimento do frigorífico	O orifício de descarga da água de descongelação está obstruído.	Limpe o orifício de descarga da água de descongelação (consulte "Limpeza e manutenção")
O rebordo anterior do está quente na junta de vedação da porta.	Não se trata de uma avaria. É um elemento do design para impedir a formação de condensação.	Não é necessário qualquer solução.

Note:
• Os ruídos borbulhantes, sibilantes e sussurrantes do circuito de refrigeração são normais.

Antes de contactar o Serviço de Assistência:
Volte a ligar o aparelho para se certificar de que o problema ficou resolvido. Se o problema persistir, desligue e volte a ligar o aparelho após uma hora. Se o aparelho continuar a não funcionar correctamente depois de realizar as verificações indicadas no guia de resolução de problemas e de ligar novamente o aparelho, contacte o Serviço de Assistência Técnica, explique de forma clara o problema e especifique:

- o tipo de avaria;
- o modelo;
- o tipo e o número de série do aparelho (fornecido na chapa de características);
- o número Service (o número situado após a palavra SERVICE na chapa de características localizada no interior do aparelho).

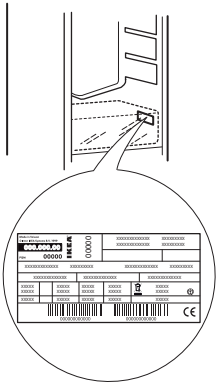
SERVICE 0000 000 00000

Nota:
A inversão do lado de abertura da porta do aparelho não é abrangida pela garantia.

Especificações técnicas

Dimensões	**EFFEKTFULL**
Altura	1770
Largura	540
Profundidade	545
Volume líquido (l)	
Frigorífico	201
Congelador	72
Sistema de descongelação	
Frigorífico	Automático
Congelador	Manual
Classificação de estrelas	4
Tempo de subida da temperatura (h)	15
Capacidade de congelação (kg/24h)	3,5
Consumo de energia (kwh/24h)	0,800
Nível de ruído (dba)	35
Classe energética	A+

As especificações técnicas estão situadas na chapa de características, localizada na secção interna do aparelho, e na etiqueta de energia



Questões ambientais

1. Embalagem ♺
A embalagem é constituída por material 100% reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Quando eliminar o produto, respeite todas as normas locais. O material de embalagem (sacos de plástico, partes em poliestireno, etc.) deve ser mantido fora do alcance das crianças, dado que constitui uma potencial fonte de perigo.

2. Destruição/desmantelamento
O aparelho foi fabricado com materiais recicláveis. Este aparelho está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE, relativa a Resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE). Ao certificar-se de que este produto é eliminado de forma correcta, o utilizador está a contribuir para prevenir as potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública.

O símbolo no aparelho, ou nos documentos que o acompanham, indica que este não pode receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico. Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.
No momento do desmantelamento, torne o aparelho inutilizável cortando o cabo de alimentação e

retirando as portas e as prateleiras de maneira que as crianças não possam aceder facilmente ao interior do aparelho. Desmantele o aparelho em conformidade com as normas locais relativas à eliminação de resíduos e deposite-o num centro de recolha especializado; não deixe o aparelho sem vigilância, mesmo que por alguns dias, pois constitui uma potencial fonte de perigo para uma criança. Para mais informações sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Informação:
Este aparelho não contém CFC. O circuito refrigerante contém R600a (HC) (consulte a chapa de características situada no interior do aparelho). Para aparelhos com Isobutano (R600a): o isobutano é um gás natural não prejudicial ao meio ambiente, mas inflamável. Por esse motivo, certifique-se de que os tubos do circuito refrigerante não apresentam danos.

Declaração de Conformidade
- Este aparelho foi concebido para conservar produtos alimentares e foi fabricado em conformidade com o Regulamento (CE) N.° 1935/2004.

CE

- Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com:
  - os objectivos de segurança da Directiva "Baixa Tensão" 2006/95/CE (que substitui a 73/23/CEE e subsequentes correcções);
  - os requisitos de protecção da Directiva "EMC" 2004/108/CE.

A segurança eléctrica do aparelho só é assegurada quando estiver correctamente ligado à terra segundo as normas legais.

GARANTIA IKEA

Durante quanto tempo é válida a garantia IKEA?
Esta garantia é válida durante cinco (5) anos, contados a partir da data de compra do seu aparelho na IKEA, excluindo os aparelhos denominados LAGAN, os quais têm apenas dois (2) anos de garantia. A factura ou talão de compra original é necessária como prova de compra. Se a assistência for efectuada ao abrigo da garantia, isso não irá aumentar o período de garantia do aparelho.

Que aparelhos não estão cobertos pela garantia de cinco (5) anos IKEA?
Os aparelhos denominados LAGAN e todos os electrodomésticos adquiridos na IKEA antes de 1 de Agosto de 2007.

Quem irá realizar o serviço de assistência?
O prestador de serviço da IKEA fornecerá o serviço através dos seus próprios serviços de assistência ou da sua própria rede de agentes autorizados.

O que é que esta garantia cobre?
A garantia cobre as avarias do electrodoméstico causadas por eventuais defeitos de fabrico ou de material, que se verifiquem a partir da data de compra na IKEA. Esta garantia destina-se apenas a uso doméstico. As excepções estão especificadas no parágrafo “O que é que esta garantia não cobre?”. Dentro do período de garantia, os custos para resolver a avaria, nomeadamente reparações, peças e componentes, mão-de-obra e deslocação estão cobertos, desde que o aparelho esteja acessível para ser reparado sem que sejam necessários gastos especiais. Nestas condições, são aplicáveis as directrizes da UE (N.° 99/44/EG), bem como a respectiva legislação local em vigor. As peças substituídas passarão a ser propriedade da IKEA.

O que fará a IKEA para corrigir o problema?
O prestador de serviço designado pela IKEA irá examinar o produto e decidir, segundo o seu critério, se está coberto por esta garantia. Em caso afirmativo, o prestador de serviço da IKEA ou o seu agente autorizado irá então, através dos seus próprios serviços de assistência, decidir, segundo o seu critério, se irá reparar o produto defeituoso ou substituí-lo por outro igual ou equivalente.

O que é que esta garantia não cobre?
- Desgaste normal e rotura.
- Danos deliberados ou negligentes, danos provocados pelo não cumprimento das instruções de utilização, instalação incorrecta ou ligação a uma voltagem incorrecta, danos causados por uma reacção química ou electroquímica, oxidação, corrosão ou danos causados pela água, incluindo, mas sem limitar, os danos causados por excesso de calcário na água fornecida, danos provocados por condições ambientais anormais.
- Consumíveis, incluindo pilhas e lâmpadas.
- Peças não funcionais e decorativas que não afectam a utilização normal do aparelho, incluindo riscos e possíveis diferenças de cor.
- Danos acidentais causados por objectos estranhos

ou substâncias e pela limpeza ou desobstrução de filtros, sistemas de drenagem ou gavetas de detergente.
- Danos causados nas seguintes peças: vidro cerâmico, acessórios, cestos de loiça e talheres, tubos de alimentação e drenagem, vedantes, lâmpadas e coberturas de lâmpadas, visores, botões, revestimentos e partes de revestimentos protectores. A menos que seja possível demonstrar que tais danos foram provocados por defeitos de fabrico.
- Casos em que não é detectada qualquer avaria durante a visita do técnico.
- Reparações não efectuadas pelos nossos prestadores de serviço e/ou por um agente autorizado ou quando não tenham sido usadas peças originais.
- Reparações provocadas por uma instalação incorrecta ou que não cumpra as especificações de instalação.
- Utilização do aparelho num ambiente não doméstico, isto é, profissional.
- Danos de transporte. Se o cliente transportar o produto para casa ou para qualquer outro endereço, a IKEA não poderá ser responsabilizada por eventuais danos que possam ocorrer durante o transporte. No entanto, se a IKEA efectuar a entrega do produto na morada do cliente, os eventuais danos provocados durante essa entrega serão abrangidos pela garantia IKEA.
- Gastos de execução da instalação inicial do aparelho IKEA.
  No entanto, se um prestador de serviços IKEA ou um agente de serviços autorizado efectuar a reparação ou a substituição do aparelho ao abrigo desta garantia, o prestador de serviços ou o seu agente autorizado reinstalarão o aparelho reparado ou instalarão o aparelho de substituição, se necessário.

Estas restrições não se aplicam a serviços que tenham sido correctamente realizados por um especialista qualificado, que utilize as nossas peças originais para adaptar o aparelho às especificações técnicas de segurança de outro país da UE.

Como se aplica a legislação nacional?
A garantia IKEA concede-lhe direitos legais específicos, que cobrem ou excedem todas as normativas legais nacionais.
No entanto, estas condições não limitam, de forma alguma, os direitos do consumidor descritos na legislação nacional.

Área de validade
Para os aparelhos adquiridos num país da UE e transportados para outro país da UE, os serviços serão prestados de acordo com as condições de garantia normais no novo país. A obrigação de prestar serviços abrangidos pela garantia existe apenas se o aparelho cumpre e está instalado em conformidade com:
- as especificações técnicas do país onde a reclamação de garantia é feita;
- as Instruções de Instalação e a Informação de Segurança do Manual do Utilizador.

O SERVIÇO Pós-Venda dedicado para electrodomésticos IKEA
Por favor, não hesite em contactar com o Prestador do Serviço de Pós-Venda designado pela IKEA para:
- fazer um pedido de assistência ao abrigo desta garantia;
- solicitar um esclarecimento relativo à instalação do aparelho IKEA nos móveis de cozinha IKEA;
- solicitar um esclarecimento sobre as funções dos aparelhos IKEA.

Para garantir que lhe proporcionamos a melhor assistência, por favor, antes de contactar connosco leia atentamente as Instruções de Instalação e/ou o Livro de Instruções de utilização.

Como contactar-nos, se necessitar do nosso serviço?

Na última página deste manual, encontrará a lista de Prestadores do Serviço de Pós-Venda designados pela IKEA e os respectivos números de telefone nacionais.

ⓘ **Para lhe proporcionarmos um serviço mais rápido, recomendamos a utilização dos números de telefone específicos incluídos no manual. Indique sempre os números incluídos no manual do aparelho específico para o qual necessita de assistência.**
Também solicitamos que nos indique sempre o número de artigo IKEA (código de 8 dígitos) e o número de serviço de 12 dígitos situados na chapa de características.

ⓘ **GUARDE A FACTURA OU TALÃO DE COMPRA!**
É a sua prova de compra e será necessária para aplicar e validar a garantia. A factura ou talão de compra indica igualmente o nome e o número de artigo (código de 8 dígitos) IKEA de cada aparelho que adquiriu.

Necessita ajuda adicional?
Para quaisquer esclarecimentos adicionais não relacionados com Pós-Venda sobre os seus electrodomésticos, por favor, contacte o callcenter da IKEA. Recomendamos que leia atentamente a documentação do aparelho antes de nos contactar.

Índice

Información sobre seguridad 13
Descripción del aparato 15
Primer uso 15
Uso diario 16
Limpieza y mantenimiento 17
Qué hacer si... 18
Datos técnicos 19
Respeto por el medio ambiente 19
GARANTÍA IKEA 20

Información sobre seguridad

Antes de utilizar el aparato por primera vez

Este aparato ha sido diseñado para usarlo en hogares.

Para garantizar un uso óptimo de su electrodoméstico, lea las instrucciones de funcionamiento, que contienen una descripción del producto, así como diversos consejos útiles. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

1. Tras desembalar el aparato, compruebe que no está dañado y que la puerta cierra bien. Si observa fallos funcionales póngase en contacto con el Servicio de Asistencia de IKEA cuanto antes.
2. Una vez instalado el aparato, espere como mínimo dos horas antes de ponerlo en marcha. Sólo de esta manera el circuito refrigerante funcionará correctamente.
3. Asegúrese de que la instalación y la conexión eléctrica sean efectuadas por un técnico cualificado según las instrucciones del fabricante y la normativa local.
4. Limpie el interior del aparato antes de usarlo.

Precauciones y recomendaciones generales

Instalación y conexión

- Para mover e instalar el aparato son necesarias dos personas.
- Tenga cuidado de no dañar el suelo (por ej., parquet) al mover el refrigerador.
- Durante la instalación, cerciórese de que el aparato no se apoya en el cable de alimentación.
- Compruebe que el aparato no está cerca de una fuente de calor.
- Para garantizar una correcta ventilación, deje un espacio a ambos lados y encima del aparato, o bien siga las instrucciones de instalación.
- No bloquee las aberturas de ventilación del aparato.
- No dañe los tubos del circuito refrigerante del frigorífico.
- Instale y nivele el aparato sobre un pavimento que soporte su peso y en una zona adecuada para su tamaño y uso.
- Instale el aparato en un lugar seco y ventilado. El aparato está preparado para que funcione a las temperaturas indicadas en la tabla siguiente, según la clase climática que figura en la placa de características. Puede que el aparato no funcione correctamente si se deja durante mucho tiempo a una temperatura superior o inferior a los límites previstos.
- Asegúrese de que el voltaje especificado en la placa de características corresponde al de la casa.

Clase climática	Amb. T. (°C)	Amb. T. (°F)
SN	De 10 a 32	De 50 a 90
N	De 16 a 32	De 61 a 90
ST	De 16 a 38	De 61 a 100
T	De 16 a 43	De 61 a 110

- No utilice adaptadores simples/ múltiples ni alargadores.
- Para la conexión del agua, utilice la tubería suministrada con el nuevo aparato; no reutilice la del aparato anterior.
- La modificación o sustitución del cable de alimentación debe efectuarla personal cualificado o el Servicio de Asistencia.
- La desconexión de la alimentación eléctrica deberá poder efectuarse desenchufando el aparato o bien mediante un interruptor bipolar de red situado antes de la toma.

Seguridad

- No almacene sustancias explosivas como aerosoles de gases propulsores en el aparato.
- No almacene o utilice gasolina u otros productos inflamables cerca de este u otro aparato electrodoméstico. Los gases que despiden pueden causar fuego o explosiones.
- No utilice dispositivos mecánicos, eléctricos o químicos distintos a los indicados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice o introduzca aparatos eléctricos en el interior de los compartimentos del aparato, a menos que lo autorice el fabricante.

- Este aparato no está destinado a que lo utilicen personas (incluidos niños) que tengan sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que una persona responsable de su seguridad los supervise o les dé instrucciones para utilizar el aparato.
- No permita que los niños jueguen con el aparato o se escondan en él, ya que podrían quedarse atrapados y morir asfixiados.
- Aunque no es tóxico, no ingiera el líquido contenido en los acumuladores de frío, (si hubiera).
- No coma cubitos de hielo ni polos inmediatamente después de sacarlos del congelador, pues el frío puede provocar quemaduras en las mucosas.

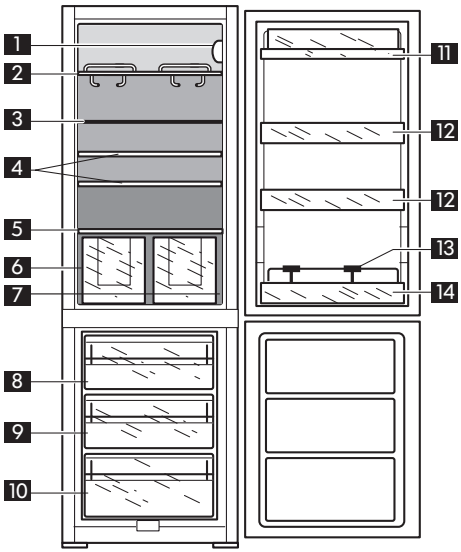
Utilización

- Antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento, apague el aparato o desconéctelo de la red.
- Utilice el compartimiento frigorífico sólo para conservar alimentos frescos y el compartimiento congelador únicamente para conservar productos congelados, congelar alimentos frescos y producir cubitos de hielo.
- No almacene envases de vidrio con líquidos en el congelador, pues podrían explotar.
- Evitar conservar los alimentos no envasados en contacto directo con las partes internas del frigorífico o del congelador.
- "La bombilla que se utiliza en el aparato es específica para electrodomésticos y no adecuada para la iluminación de ambientes domésticos (Reglamento (CE) 244/2009)".

El fabricante declina cualquier responsabilidad si no se respetan las sugerencias y precauciones anteriormente indicadas.

Descripción del aparato

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de usar el aparato.



Compartimento frigorífico

1 Unidad del termostato con luz
2 Rejilla para botellas
3 Media balda
4 Baldas
5 Tapa del cajón para frutas y verduras
6 Cajón(es) para frutas y verduras
7 Placa de características (en el lado del cajón)
11 Compartimento para lácteos
12 Bandejas en la puerta
13 Rejilla para botellas
14 Cubo para botellas

Compartimento congelador

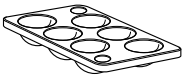
8 Cajón superior
9 Cajón intermedio
10 Cajón inferior (área de congelación)

Zona menos fría
Zona intermedia
Zona más fría

Las características, la información técnica y las imágenes podrán variar en función del modelo.

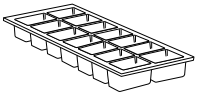
Accesorios

Bandeja para huevos



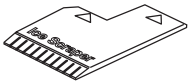
1x

Bandeja para hielo



1x

Rasqueta



1x

Primer uso

Conectar el aparato a la red eléctrica. La temperatura óptima para la conservación de los alimentos viene establecida de fábrica (3-5/MED). Nota: Después de la puesta en marcha son necesarias unas 2 o 3 horas para que el aparato alcance la temperatura de conservación apropiada para una carga de alimentos estándar.

Uso diario

Funcionamiento del compartimento congelador

- Si el compartimento congelador de su aparato dispone de un termostato, la temperatura de ambos compartimentos se ajusta mediante el mando del termostato tal y como se indica en la figura 1. Mueva el mando a la posición ● para apagar el aparato.
- Si, además del termostato interno, el aparato también dispone de un panel de control externo con un mando selector, habrá que ajustar las temperaturas de los dos compartimentos por separado. El selector del termostato interior del frigorífico se usa para ajustar sólo la temperatura del compartimento frigorífico (ver fig. 1); el panel externo se usa para ajustar la temperatura del congelador.

Los compartimentos frigorífico y congelador pueden apagarse por separado, moviendo los mandos correspondientes a ● .

Nota: La temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de las puertas y la posición del aparato pueden influir en las temperaturas internas de los dos compartimentos. El termostato debe regularse en función de estos factores.

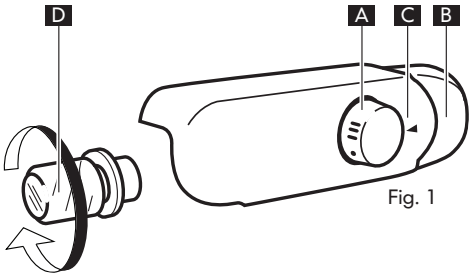


Fig. 1

A Mando del termostato
B Botón de la luz
C Muesca de posicionamiento del termostato
D Bombilla (ver las instrucciones junto a la bombilla)

Termostato encendido **1/MIN: Nivel de refrigeración bajo**
Termostato encendido **3-5/MED: Refrigeración media**
Termostato encendido **7/MAX: Refrigeración máxima**
Termostato encendido **●: Tanto la refrigeración como la iluminación están apagadas.**

Para cambiar la bombilla, desenrósquela hacia la izquierda como muestra la figura 1.

Cómo congelar los alimentos frescos

Introduzca los alimentos que desee congelar en el compartimento congelador. Evite el contacto directo con alimentos ya congelados. Para congelar la cantidad de alimentos mostrada en la serie, quite el cajón superior y coloque los alimentos directamente en la balda.

Compartimento frigorífico

Introduzca los alimentos que desee congelar en el compartimento congelador. Evite el contacto directo con alimentos ya congelados. Para congelar la cantidad de alimentos mostrada en la placa de características, coloque los alimentos en el cajón inferior, gire el mando del termostato, medio punto, hacia valores más bajos (por ejemplo, de 4 a 3,5). Transcurridas 24 horas, la congelación ha terminado. Vuelva a colocar el mando del termostato en la posición anterior al proceso de congelación.

Ventilador (si está disponible)

La descongelación del compartimiento frigorífico es totalmente automática. La presencia de gotas de agua en la pared posterior interna del compartimiento frigorífico indica la fase de descongelación automática. El agua de la descongelación se elimina por un orificio de drenaje y después pasa a un contenedor, donde se evapora.

Compartimento de congelación

Este aparato es un frigorífico con un compartimento congelador clasificado con una estrella ****. Los alimentos congelados empaquetados pueden ser almacenados durante el periodo indicado en el embalaje. Los alimentos frescos también pueden congelarse, evitando el contacto con los alimentos ya congelados. En la placa de características se indica la cantidad de alimentos frescos que se puede congelar en 24 horas. No se recomienda volver a congelar alimentos parcialmente descongelados. Estos alimentos deberían consumirse en 24 horas. Para obtener más información sobre la congelación de alimentos frescos, consulte la Guía Rápida.

Quitar las cestas

Tire de los cajones completamente hacia fuera, levántelos un poco y retírelos.

Nota: Para hacer más espacio, el congelador se puede utilizar sin los cajones superiores. Para que el congelador funcione correctamente, no se debería quitar el cajón inferior. Una vez introducido el alimento, asegúrese de que la puerta del congelador cierra correctamente.

Hacer cubos de hielo (opcional)

Vierta agua en la bandeja del hielo hasta 2/3 y colóquela en el compartimiento congelador. No utilice objetos afilados o cortantes para sacar la bandeja.

Limpieza y mantenimiento

Limpie el aparato periódicamente con un paño impregnado en una solución de agua tibia y un detergente neutro específico para la limpieza del interior de la unidad. No utilice sustancias o herramientas abrasivas. Para garantizar el desagüe constante y correcto del agua, limpie regularmente el interior del orificio de descarga situado en la pared posterior del compartimiento frigorífico, cerca del cajón de la fruta y la verdura, utilizando la herramienta suministrada de serie (véase la figura 1).
Antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento, apague el aparato o desconéctelo de la red.

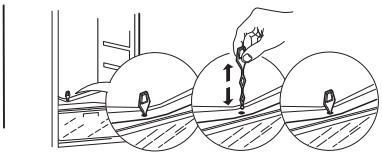


Fig. 1

Descongelación del compartimento congelador

El congelador debe descongelarse una o dos veces al año o cuando se genera demasiado hielo (3 mm de grosor).
La formación de hielo es normal. La cantidad y la rapidez con la que se acumula varían según las condiciones ambientales y la frecuencia de apertura de la puerta.
Para descongelar el congelador, apague el compartimento congelador o todo el aparato, según el modelo, y extraiga todos los alimentos. Deje la puerta del congelador abierta para que se derrita la escarcha.
En los modelos que aparecen en la figura 2, extraiga sólo el tubo de desagüe y coloque un recipiente debajo.
Cuando haya terminado, vuelva a colocar el tubo de desagüe en su sitio.

Limpie el interior del congelador. Aclare y seque con cuidado. Encienda el congelador o todo el aparato y vuelva a introducir los alimentos.

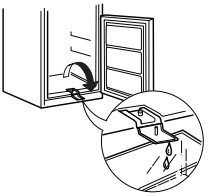


Fig. 2

Almacenamiento de los alimentos

Envuelva los alimentos para que no pueda pasar agua, humedad o vapor; Esto evita la transferencia de olores o sabores en el frigorífico y permite una mejor conservación de los alimentos congelados.
No introduzca alimentos calientes en el congelador. Enfriar los alimentos calientes antes de congelarlos ahorra energía y alarga la vida del aparato.

Si no va a usar el aparato

Desconéctelo de la corriente, saque todos los alimentos, descongélelo y límpielo. Mantenga las puertas entreabiertas y permita la circulación del aire en los compartimientos. Esto evitará la aparición de olores y moho.

En el caso de que se produzca un fallo en la corriente eléctrica

Mantenga cerradas las puertas del frigorífico, para que los alimentos del interior se mantengan fríos el máximo tiempo posible. No vuelva a congelar alimentos parcialmente descongelados y consúmalos en 24 horas.

Qué hacer si:

Problema	Posible causa	Solución
El panel de mandos está apagado y/o el aparato no funciona	Puede que haya un problema con el suministro eléctrico al aparato..	Compruebe que: • no haya un problema de suministro eléctrico • la clavija esté bien introducida en la toma de corriente y el interruptor bipolar (si hay) esté en la posición correcta (encendido) • los dispositivos de seguridad eléctrica instalados en la casa funcionan correctamente • el cable del suministro eléctrico no esté roto • el mando del termostato no se encuentra en la posición "●"
La luz interior no funciona.	Quizás haya que cambiar la bombilla.	Desconecte el aparato del suministro eléctrico, compruebe la lámpara y cámbiela por una nueva, si es necesario (vea "Uso Diario").
La temperatura dentro del compartimento no es suficientemente fría.	Las causas podrían ser varias (véase "Soluciones")	Compruebe que: • las puertas estén bien cerradas • el aparato no esté instalado cerca de una fuente de calor • se haya regulado correctamente la temperatura • la circulación del aire a través de las rejillas de ventilación en la base del aparato no esté obstruida
Hay agua en el fondo del compartimento frigorífico	Está atascado el orificio de salida del agua de descongelación.	Limpie el orificio de salida del agua de descongelación (vea "Limpieza y Mantenimiento")
La parte frontal del aparato está caliente en la junta de la puerta.	No es un fallo. Es parte del diseño evitar la formación de condensación.	No hace falta ninguna solución.

Nota:
• Los ruidos de gorgoteo o siseo que produce el circuito refrigerante son normales.

Antes de contactar con el Servicio de asistencia:
Vuelva a poner en marcha el aparato para comprobar si se ha resuelto el problema. Si no es así, apague el aparato y vuelva a encenderlo al cabo de una hora.
Si el aparato sigue sin funcionar correctamente después de efectuar las comprobaciones que se mencionan en la guía de solución de problemas y de volver a encenderlo, póngase en contacto con el Servicio posventa y explique el problema especificando los datos siguientes:
- El tipo de problema,
- El modelo;
- El tipo y el número de serie del aparato (indicados en la placa de características)
- El número de servicio (número que aparece después de la palabra SERVICE, en la placa de características situada en el interior del aparato).

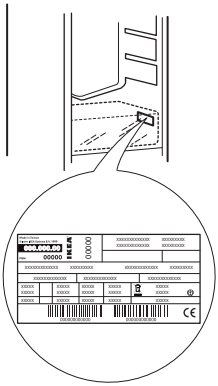
SERVICE 0000 000 00000

Nota:
El cambio de lado de la apertura de la puerta no está cubierto por la garantía.

Datos técnicos

Dimensiones	EFFEKTFULL
Altura	1770
Ancho	540
Profundidad	545
Volumen Neto (l)	
Frigorífico	201
Congelador	72
Sistema de descongelación	
Frigorífico	Automático
Congelador	Manual
Clasificación por estrellas	4
Tiempo de reposo (h)	15
Capacidad de congelación (kg/24h)	3,5
Consumo energético (kwh/24h)	0,800
Nivel de ruido (dba)	35
Clase energética	A+

La información técnica se especifica en la placa de características situada en el interior del aparato y en la etiqueta de energía.



Respeto por el medio ambiente

1. Embalaje ♺
El material de embalaje es 100% reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Elimínelo de acuerdo con la normativa local. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

2. Desecho/Eliminación
El aparato se ha fabricado con material reciclable. Este aparato tiene la marca de conformidad con la directiva europea 2002/96/CE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Al garantizar la correcta eliminación de este producto, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

El símbolo en el aparato o en los documentos que lo acompañan indica que no se puede tratar como desecho doméstico. Es necesario depositarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.
Para su eliminación, inutilice el aparato. Corte el cable de alimentación y quite las puertas y los estantes para evitar que los niños jueguen con el

aparato. Deseche el producto de acuerdo con la normativa local sobre eliminación de residuos y deposítelo en el lugar designado a tal efecto; No lo deje abandonado ni siquiera unos pocos días; puede ser peligroso para los niños. Para más información acerca del tratamiento y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con la autoridad local competente, el servicio de recogida de residuos domésticos o la tienda en la que lo compró.

Información:
Este aparato está libre de CFC. El circuito refrigerante contiene R600a (HC) (consulte la placa de características situada dentro del aparato). Aparatos con isobutano (R600a): el isobutano es un gas natural que no tiene un impacto ambiental negativo, pero que es inflamable. Por lo tanto, compruebe que los tubos del circuito refrigerante no presentan daños.

Declaración de conformidad

- Este aparato ha sido diseñado para almacenar productos alimenticios y fabricado en conformidad con el Reglamento (CE) No. 1935/2004.

CE

- Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado con arreglo a:
  - los principios de seguridad de la directiva "Baja tensión" 2006/95/CE (que sustituye la 73/23/CEE y sucesivas rectificaciones);
  - los requisitos de protección de la Directiva "EMC" 2004/108/CE.

El aparato posee una toma de tierra que cumple las normas de seguridad establecidas por la ley.

GARANTÍA IKEA

¿Qué plazo de validez tiene la garantía de IKEA?
Esta garantía es válida por cinco (5) años a partir de la fecha original de compra del electrodoméstico en IKEA, excluyendo los aparatos denominados LAGAN, los cuales tienen solo dos (2) años de garantía. Como justificante de la compra, necesitará la factura o recibo de compra original. Si se realizan reparaciones en el periodo de garantía, no se ampliará el periodo de garantía del electrodoméstico.

¿Qué aparatos no están cubiertos por la garantía de cinco (5) años de IKEA?
Los aparatos LAGAN y todos los electrodomésticos comprados en IKEA antes del 1 de agosto de 2007.

¿Quién llevará a cabo el servicio?
El proveedor de servicios autorizado de IKEA prestará el servicio a través de su propio servicio o una red de servicio autorizada.

¿Qué cubre está garantía?
La garantía cubre defectos del electrodoméstico, que pueden haber sido causados por un defecto de fabricación o de materiales a partir de la fecha de la compra en IKEA. Esta garantía se aplica sólo al uso doméstico. Las excepciones se especifican en el título "¿Qué no cubre esta garantía?". Dentro del periodo de garantía, los costes para remediar el fallo, por ejemplo reparaciones, piezas, mano de obra y desplazamientos quedarán cubiertos, siempre que el electrodoméstico esté accesible para reparar sin gastos especiales. En estas condiciones, se aplican las directrices de la UE (N° 99/44/EG) y las respectivas normativas locales. Las piezas cambiadas pasarán a ser propiedad de IKEA.

¿Qué hará IKEA para solucionar el problema?
El proveedor de servicios designado de IKEA examinará el producto y decidirá, según su criterio, si está cubierto por la garantía. En caso afirmativo, el proveedor de servicios de IKEA, o su servicio autorizado, por medio de sus propias operaciones de servicio, decidirán, según su criterio, si reparan el producto defectuoso o si lo cambian por uno igual o comparable.

¿Qué no cubre esta garantía?

- El deterioro o desgaste normal.
- Daños deliberados o causados por negligencia, daños causados por incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación incorrecta, conexión a una tensión incorrecta, daños causados por reacciones químicas o electroquímicas, óxido, corrosión o daños causados por el agua incluyendo pero sin limitarse a los daños causados por un exceso de cal en el agua, y los daños provocados por condiciones medio ambientales anormales.
- Piezas consumibles, incluyendo las baterías y las bombillas.
- Piezas no funcionales y decorativas, que no afecten el uso normal del electrodoméstico, incluida cualquier posible raya y las diferencias de color.
- Daños accidentales provocados por objetos o sustancias extraños, por la limpieza o por el desbloqueo de los filtros, los sistemas de vaciado o

los cajetines para el jabón.
- Daños provocados en las siguientes piezas: vidrio cerámico, accesorios, cestos para la vajilla y los cubiertos, tuberías de llenado o vaciado, juntas, bombillas o sus cubiertas, pantallas, mandos, revestimientos y partes de los revestimientos protectores. Salvo que se demuestre que tales daños hayan sido provocados por fallos en la producción.
- Casos en los que no se detecte ningún fallo en el producto durante la visita de un técnico.
- Reparaciones no realizadas por nuestros proveedores de servicios y/o un servicio autorizado por IKEA, o cuando se utilicen piezas no originales.
- Reparaciones provocadas por una instalación defectuosa o que no cumpla las especificaciones de instalación.
- Uso del electrodoméstico en un entorno no-doméstico, es decir, uso profesional.
- Daños de transporte. Si un cliente transporta el producto a su casa o a otra dirección, IKEA no se responsabiliza de los daños que pueda sufrir en el trayecto. No obstante, si IKEA entrega el producto en la dirección indicada por el cliente, los daños del producto producidos con motivo del transporte serán cubiertos por IKEA.
- Coste de la instalación inicial del aparato IKEA. No obstante, si un proveedor de servicios de IKEA o su servicio autorizado repara o sustituye el aparato con arreglo a esta garantía, el proveedor de servicios o su servicio autorizado volverán a instalar el aparato arreglado o nuevo, si es necesario.

Estas restricciones no se aplican a las tareas libres de fallos llevadas a cabo por un especialista cualificado utilizando nuestras piezas originales, con vistas a adaptar el electrodoméstico a las especificaciones técnicas de seguridad de otro país de la UE.

¿Cómo se aplica la ley nacional?
La garantía IKEA le otorga derechos legales específicos, que cubren o exceden todas las normativas legales locales.
No obstante, estas condiciones no limitan de ningún modo los derechos de los consumidores prescritos por la legislación local.

Área de validez
Para los electrodomésticos comprados en un país de la UE y que son llevados a otro país de la UE, se proporcionarán los servicios de acuerdo con las condiciones de la garantía normales en el nuevo país. Sólo existe la obligación de realizar servicios en el marco de la garantía si el electrodoméstico cumple y está instalado según:
- Las especificaciones técnicas del país en el que se realiza la reclamación.
- Las instrucciones de montaje y la información de seguridad del Manual del Usuario.

El SERVICIO POSTVENTA dedicado para aparatos IKEA
Por favor, no dude en contactar con el Proveedor de Servicio designado por IKEA para:
- hacer una reclamación con arreglo a esta garantía;
- solicitar aclaraciones relacionadas con la instalación del aparato IKEA en los muebles de cocina IKEA;
- solicitar aclaraciones sobre las funciones de los aparatos IKEA.

Para asegurar de que le proporcionaremos la mejor asistencia, por favor, lea atentamente las Instrucciones de Montaje y/o el Manual de Instrucciones antes de contactar con nosotros.

¿Cómo contactar con nosotros si necesita nuestro servicio?

En la última página de este manual encontrará el listado de Proveedores de Servicio designados por IKEA y los respectivos números de teléfono nacionales.

Para proporcionarle un servicio más rápido, le recomendamos que utilice los números de teléfono específicos que se incluyen en este manual. Indique siempre los números que aparecen en el manual correspondientes al aparato específico para que el necesita asistencia. Además, indique siempre el número de producto, (8 dígitos) y el número de servicio de 12 dígitos del artículo de IKEA, que se encuentran en la placa de datos técnicos del aparato.

¡GUARDE LA FACTURA O RECIBO DE COMPRA!
Es la prueba de la compra y lo necesitará para hacer uso de la garantía. El recibo también incluye el nombre y el número del producto (8 dígitos) de IKEA, para cada uno de los electrodomésticos que compre.

¿Necesita ayuda adicional?
Para todas las cuestiones adicionales no relacionadas con Post-Venta sobre sus aparatos, por favor, diríjase al call center de la tienda IKEA. Le recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de contactar con nosotros.

Περιεχόμενα

Πληροφορίες ασφάλειας 22
Περιγραφή της συσκευής 24
Πρώτη χρήση 24
Καθημερινή χρήση 25
Καθαρισμός και συντήρηση 26
Τι κάνουμε εάν... 27
Τεχνικά χαρακτηριστικά 28
Περιβαλλοντικά θέματα 28
ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ 29

Πληροφορίες ασφάλειας

Πριν από την πρώτη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση.

Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη χρήση της συσκευής σας, διαβάστε προσεχτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης, το οποίο περιέχει μια περιγραφή του προϊόντος και χρήσιμες συμβουλές.
Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

1. Μετά την αποσυσκευασία της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι κατεστραμμένη και ότι οι πόρτα κλείνει σωστά. Οποιοδήποτε λειτουργικό σφάλμα πρέπει να αναφερθεί στο Σέρβις του ΙΚΕΑ το συντομότερο δυνατό.
2. Περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, ώστε να διασφαλιστεί πλήρης απόδοση του ψυκτικού κυκλώματος.
3. Η ηλεκτρική εγκατάσταση και η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να γίνουν από εξειδικευμένο τεχνικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς ασφαλείας.
4. Καθαρίστε το εσωτερικό της συσκευής πριν από τη χρήση.

Μέτρα προφύλαξης και γενικές οδηγίες

Εγκατάσταση και σύνδεση

- Η μετακίνηση και η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνει από δύο τουλάχιστον άτομα.
- Κατά τη μετακίνηση της συσκευής απαιτείται προσοχή, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο δάπεδο (π.χ. παρκέ).
- Κατά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν προκαλεί φθορά στο ηλεκτρικό καλώδιο.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Για να εξασφαλίζεται ο σωστός αερισμός, αφήστε απόσταση στις δύο πλευρές και πάνω από τη συσκευή και εφαρμόστε τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Διατηρείτε ελεύθερα τα ανοίγματα αερισμού της συσκευής.
- Αποφύγετε τις βλάβες στους σωλήνες του ψυκτικού κυκλώματος της συσκευής.
- Εγκαταστήστε και οριζοντιώστε τη συσκευή σε δάπεδο που μπορεί να αντέξει το βάρος της και σε χώρο κατάλληλο για το μέγεθος και τη χρήση της.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο. Η συσκευή είναι ρυθμισμένη για λειτουργία σε χώρο όπου η θερμοκρασία κυμαίνεται στις ακόλουθες τιμές, ανάλογα με την κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων. Το προϊόν μπορεί να μη λειτουργεί σωστά αν παραμείνει για μεγάλο χρονικό διάστημα σε θερμοκρασία ανώτερη ή κατώτερη από το προβλεπόμενο διάστημα.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων αντιστοιχεί στην τάση της οικιακής εγκατάστασης.

Κλάση κλιματισμού	Θερμ. Θερμ. (°C)	Θερμ. Θερμ. (°F)
SN	Από 10 έως 32	Από 50 έως 90
N	Από 16 έως 32	Από 61 έως 90
ST	Από 16 έως 38	Από 61 έως 100
T	Από 16 έως 43	Από 61 έως 110

- Μη χρησιμοποιείτε μονούς/πολλαπλούς προσαρμογείς ή προεκτάσεις.
- Για σύνδεση στο δίκτυο ύδρευσης, χρησιμοποιήστε το σωλήνα που διατίθεται με τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε το σωλήνα της προηγούμενης συσκευής σας.
- Η τροποποίηση ή αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο τεχνικό ή από το Σέρβις.
- Η αποσύνδεση της ηλεκτρικής τροφοδοσίας πρέπει να είναι δυνατή βγάζοντας το φις ή μέσω διπολικού διακόπτη στο δίκτυο πριν από την πρίζα.

Ασφάλεια

- Μην αποθηκεύετε σε αυτήν τη συσκευή εκρηκτικές ουσίες, όπως κουτιά σπρέι με εύφλεκτο προωστικό.
- Μη διατηρείτε ή χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα αέρια και υγρά κοντά στη συσκευή ή σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές. Οι αναθυμιάσεις μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικά, ηλεκτρικά ή χημικά προϊόντα για να επιταχύνετε τη διαδικασία

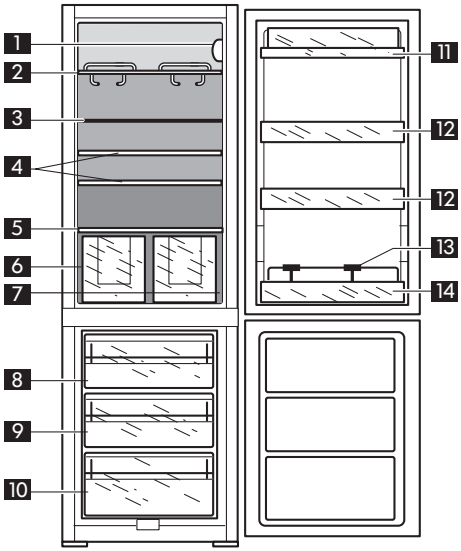
απόψυξης, εάν δεν τα συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μη χρησιμοποιείτε και μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους θαλάμους της συσκευής εάν δεν είναι του τύπου που συνιστάται ρητά από τον κατασκευαστή.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εκτός εάν τους έχει παρασχεθεί επιτήρηση ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας και εγκλωβισμού, μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν ή να κρύβονται μέσα στο ψυγείο.
- Μην καταπίνετε το υγρό (μη τοξικό) που περιέχουν οι συσσωρευτές ψύχους, εάν υπάρχουν.
- Μην τρώτε παγάκια ή γρανίτες αμέσως μόλις τα βγάλετε από τον καταψύκτη επειδή υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων από το κρύο.

Χρήση
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού, βγάλτε το φις από την πρίζα ή αποσυνδέστε το ψυγείο από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Χρησιμοποιείτε το ψυγείο μόνο για τη διατήρηση φρέσκων τροφίμων και τον καταψύκτη μόνο για τη διατήρηση κατεψυγμένων τροφίμων ή την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων, καθώς και για παγάκια.
- Μη διατηρείτε στον καταψύκτη γυάλινα δοχεία με υγρά επειδή μπορεί να σκάσουν.
- Αποφεύγετε την τοποθέτηση μη συσκευασμένων τροφίμων σε απευθείας επαφή με τα εσωτερικά εξαρτήματα του θαλάμου ψυγείου ή του θαλάμου καταψύκτη.
- «Ο λαμπτήρας που χρησιμοποιείται στη συσκευή προορίζεται ειδικά για ηλεκτρικές οικιακές συσκευές και δεν είναι κατάλληλος για το φωτισμό οικιακού περιβάλλοντος (Κανονισμός (ΕΚ) 244/2009)».

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που δεν τηρούνται οι ανωτέρω συμβουλές και προφυλάξεις.

Περιγραφή της συσκευής

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας.



Θάλαμος ψυγείου

1 Μονάδα θερμοστάτη με φως
2 Ράφι για μπουκάλια
3 Μισό ράφι
4 Ράφια
5 Κάλυμμα συρταριών φρούτων και λαχανικών
6 Συρτάρι(α) για φρούτα και λαχανικά
7 Πινακίδα αριθμού μητρώου (τοποθετημένη στο πλάι του συρταριού φρούτων)
11 Θάλαμος γαλακτοκομικών
12 Ράφια πόρτας
13 Σχάρα μπουκαλιών
14 Θήκη μπουκαλιών

Θάλαμος καταψύκτη

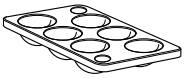
8 Πάνω συρτάρι
9 Μεσαίο συρτάρι
10 Κάτω συρτάρι (περιοχή κατάψυξης)

Ζώνη λιγότερο ψυχρής θερμοκρασίας
Ζώνη ενδιάμεσης θερμοκρασίας
Ζώνη χαμηλότερης θερμοκρασίας

Τα χαρακτηριστικά, οι τεχνικές πληροφορίες και οι εικόνες μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο

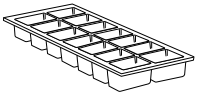
Εξαρτήματα

Αυγοθήκη



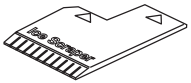
1x

Παγοθήκη



1x

Ξύστρα πάγου



1x

Πρώτη χρήση

Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο. Οι ιδανικές θερμοκρασίες για τη διατήρηση τροφίμων έχουν ήδη ρυθμιστεί στο εργοστάσιο (3-5/MED). Σημείωση: Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, θα πρέπει να περιμένετε για 2 έως 3 ώρες για να επιτευχθεί θερμοκρασία κατάλληλη για το τυπικό φορτίο της συσκευής.

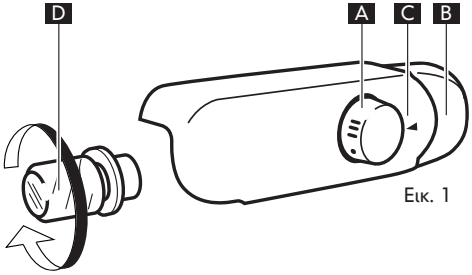
Καθημερινή χρήση

Η λειτουργία του θαλάμου ψυγείου και καταψύκτη

- Εάν ο θάλαμος ψυγείου της συσκευής σας διαθέτει κουτί θερμοστάτη, η θερμοκρασία και των δύο θαλάμων ρυθμίζεται με τη χρήση του χειριστηρίου θερμοστάτη όπως φαίνεται στην Εικόνα 1. Μετακινήστε το χειριστήριο στη θέση ● για να σβήσετε ολόκληρη τη συσκευή.
- Εάν, εκτός από το εσωτερικό κουτί θερμοστάτη, η συσκευή σας έχει και εξωτερικό πίνακα ελέγχου με χειριστήριο ρύθμισης, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία των δύο θαλάμων ξεχωριστά. Το χειριστήριο για το θερμοστάτη, που βρίσκεται μέσα στο θάλαμο ψυγείου, χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου ψυγείου μόνο (βλ. Εικ. 1), ενώ ο εξωτερικός πίνακας χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου καταψύκτη.

Οι θάλαμοι ψυγείου και καταψύκτη μπορούν να απενεργοποιηθούν ξεχωριστά εάν μετακινήσετε τα αντίστοιχα χειριστήρια στη θέση ● .

Σημείωση: Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος, η συχνότητα με την οποία ανοίγετε την πόρτα και η θέση της συσκευής μπορούν να επηρεάσουν τη θερμοκρασία στο εσωτερικό των δύο διαμερισμάτων. Αυτοί οι παράγοντες πρέπει να ληφθούν υπόψη όταν ρυθμίζετε τον θερμοστάτη.



Εικ. 1

A Χειριστήριο ελέγχου θερμοστάτη
B Κουμπί φωτισμού
C Εγκοπή ρύθμισης θέση θερμοστάτη
D Λαμπτήρας (βλ. οδηγίες κοντά στον λαμπτήρα)

Θερμοστάτης στο **1/MIN: Χαμηλό επίπεδο ψύξης**
Θερμοστάτης στο **3-5/MED: Μεσαία ψύξη**
Θερμοστάτης στο **7/MAX: Μέγιστη ψύξη**
Θερμοστάτης στο **●: Η ψύξη και ο φωτισμός είναι απενεργοποιημένα.**

Για να αφαιρέσετε το λαμπτήρα, περιστρέψτε τον αριστερόστροφα όπως φαίνεται στην εικόνα.

Πώς να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα
Τοποθετήστε τα φρέσκα τρόφιμα για κατάψυξη στο θάλαμο καταψύκτη. Αποφεύγετε την απευθείας επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα. Για να καταψύξετε την ποσότητα τροφίμων που αναγράφεται στην πινακίδα, τοποθετήστε τα τρόφιμα στο κάτω συρτάρι και περιστρέψτε κατά μισή τιμή το διακόπτη του θερμοστάτη προς μια χαμηλότερη ρύθμιση (για παράδειγμα, από την τιμή 4 στην τιμή 3,5).
Μετά από 24 ώρες η κατάψυξη έχει ολοκληρωθεί: τοποθετήστε ξανά το διακόπτη του θερμοστάτη στη θέση που είχε πριν από την κατάψυξη.

Θάλαμος ψυγείου
Η απόψυξη του θαλάμου του ψυγείου πραγματοποιείται πλήρως αυτόματα. Η παρουσία σταγονιδίων νερού στο πίσω εσωτερικό τοίχωμα του θαλάμου του ψυγείου υποδεικνύει ότι εκτελείται αυτόματη απόψυξη. Το νερό απόψυξης διοχετεύεται αυτόματα σε μια οπή αποστράγγισης και συλλέγεται σε ένα δοχείο όπου και εξατμίζεται.

Ανεμιστήρας (εάν υπάρχει)
Η απόψυξη του θαλάμου του ψυγείου πραγματοποιείται πλήρως αυτόματα. Η παρουσία σταγονιδίων νερού στο πίσω εσωτερικό τοίχωμα του θαλάμου του ψυγείου υποδεικνύει ότι εκτελείται αυτόματη απόψυξη. Το νερό απόψυξης διοχετεύεται αυτόματα σε μια οπή αποστράγγισης και συλλέγεται σε ένα δοχείο όπου και εξατμίζεται.

Θάλαμος καταψύκτη
Η παρούσα συσκευή είναι ψυγείο με θάλαμο καταψύκτη **** αστέρων.
Τα συσκευασμένα καταψυγμένα τρόφιμα μπορούν να αποθηκευτούν για την περίοδο που αναγράφεται στη συσκευασία. Μπορούν να καταψυχθούν και τα φρέσκα τρόφιμα, εάν εξασφαλιστεί ότι αποφεύγεται τυχόν επαφή με ήδη καταψυγμένα τρόφιμα. Η ποσότητα φρέσκων τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε περίοδο 24 ωρών αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευής.
Δεν συνιστάται να καταψύξετε εκ νέου τα τρόφιμα που έχουν μερικώς καταψυχθεί. Αυτά τα τρόφιμα πρέπει να καταναλώνονται εντός 24 ωρών. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την κατάψυξη των φρέσκων τροφίμων, ανατρέξτε στον συνοπτικό οδηγό.

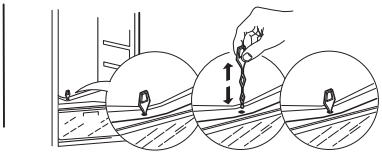
Αφαίρεση των καλαθιών
Τραβήξτε τα συρτάρια προς τα έξω μέχρι τέρμα και μετά σηκώστε τα ελαφρά και αφαιρέστε τα.

Σημείωση: Ο καταψύκτης μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης χωρίς τα συρτάρια, ώστε να μεγιστοποιηθεί ο χώρος. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα του καταψύκτη κλείνει σωστά μετά την τοποθέτηση τροφίμων στις σχάρες.

Παγάκια (εάν παρέχεται)
Γεμίστε με νερό ως τα 2/3 την παγοθήκη και τοποθετήστε την στον καταψύκτη. Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μυτερά αντικείμενα για να αποσπάσετε την παγοθήκη.

Καθαρισμός και συντήρηση

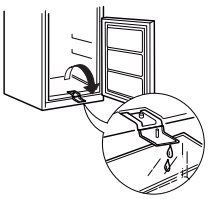
Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή με πανί και διάλυμα χλιαρού νερού, με λίγο απαλό απορρυπαντικό κατάλληλο για τον καθαρισμό του εσωτερικού του θαλάμου ψυγείου. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη ή εργαλεία. Για να εξασφαλιστεί η συνεχή και σωστή ροή του νερού απόψυξης, να καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό της οπής αποστράγγισης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του ψυγείου, κοντά στο συρτάρι φρούτων και λαχανικών, χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο εργαλείο (βλ. Εικ. 1).
Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, βγάλτε το φις από την πρίζα ή αποσυνδέστε το ψυγείο από το ηλεκτρικό δίκτυο.



Εικ. 1

Απόψυξη του θαλάμου καταψύκτη
Η απόψυξη του καταψύκτη πρέπει να πραγματοποιείται μία ή δύο φορές ετησίως ή όταν υπάρχει υπερβολικός πάγος (πάχος 3 mm).
Ο σχηματισμός πάγου είναι φυσιολογικός. Η ποσότητα και ο ρυθμός σχηματισμού του πάγου εξαρτώνται από τις συνθήκες περιβάλλοντος και τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας.
Για να κάνετε απόψυξη, απενεργοποιήστε το θάλαμο του καταψύκτη ή ολόκληρη τη συσκευή, ανάλογα με το μοντέλο και αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
Αφήστε ανοιχτή την πόρτα, για να λιώσει πιο εύκολα ο πάγος.
Μόνο για τις συσκευές που παρουσιάζονται στην Εικ. 2, αφαιρέστε την αποστράγγιση του νερού απόψυξης και τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την αποστράγγιση.

Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία, τοποθετήστε ξανά την αποστράγγιση του νερού απόψυξης.
Καθαρίστε το εσωτερικό του καταψύκτη. Ξεπλύνετε και σκουπίστε καλά. Ενεργοποιήστε το θάλαμο του καταψύκτη ή ολόκληρη τη συσκευή και τοποθετήστε ξανά τα τρόφιμα.



Εικ. 2

Αποθήκευση τροφίμων
Τυλίξτε τα τρόφιμα ώστε να μην μπορεί να εισέλθει νερό, υγρασία ή συμπυκνώματα. Έτσι αποφεύγεται η μεταφορά των οσμών και αρωμάτων από το ένα μέρος στο άλλο μέσα στο ψυγείο και εξασφαλίζεται καλύτερη διατήρηση των καταψυγμένων τροφίμων. Μη βάζετε ποτέ ζεστά φαγητά στον καταψύκτη. Με τον τρόπο αυτό εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί
Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, πραγματοποιήστε απόψυξη και καθαρίστε. Διατηρείτε ελαφρώς ανοιχτές τις πόρτες έτσι ώστε να κυκλοφορεί αέρας στους θαλάμους. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγεται ο σχηματισμός μούχλας και δυσοσμίας.

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος
Διατηρείτε κλειστές τις πόρτες της συσκευής. Με αυτόν τον τρόπο τα τρόφιμα θα παραμείνουν κρύα όσο το δυνατόν περισσότερο. Μην καταψύχετε ξανά τα τρόφιμα που έχουν εν μέρει ξεπαγώσει, αλλά καταναλώστε τα εντός 24 ωρών.

Τι κάνουμε αν…

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Ο πίνακας ελέγχου είναι σβηστός ή/και η συσκευή δεν λειτουργεί	Ενδέχεται να υπάρχει πρόβλημα στην ηλεκτρική τροφοδοσία της συσκευής.	Βεβαιωθείτε ότι: • Δεν συνέβη διακοπή ρεύματος. • Το φις είναι συνδεδεμένο σωστά μέσα σε πρίζα και ο διπολικός διακόπτης, εάν υπάρχει, βρίσκεται στη σωστή θέση (ενεργή). • Οι διατάξεις ασφάλειας ηλεκτρικού κυκλώματος, που είναι εγκατεστημένες στο σπίτι, λειτουργούν πλήρως. • Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι κομμένο. • ο διακόπτης θερμοστάτη δεν βρίσκεται στη θέση « ● »
Το εσωτερικό φως δεν λειτουργεί.	Ίσως πρέπει να αντικαταστήσετε το λαμπτήρα.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο, ελέγξτε το λαμπτήρα και, εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε με έναν καινούργιο (δείτε "Καθημερινή χρήση").
Η θερμοκρασία μέσα στο θάλαμο δεν είναι αρκετά χαμηλή.	Ίσως υπάρχουν αρκετές αιτίες (βλ. «Λύσεις»)")	Βεβαιωθείτε ότι: • οι πόρτες έχουν κλείσει σωστά. • η συσκευή δεν είναι εγκατεστημένη κοντά σε πηγή θερμότητας • η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι κατάλληλη • η κυκλοφορία του αέρα μέσα από τις γρίλιες εξαερίσμου στη βάση της συσκευής δεν πρέπει να εμποδίζεται
Υπάρχει νερό στο κάτω μέρος του θαλάμου ψυγείου.	Είναι βουλωμένη η αποστράγγιση του νερού απόψυξης.	Καθαρίστε την οπή αποστράγγισης του νερού απόψυξης (δείτε "Συντήρηση και καθαρισμός")
Το μπροστινό άκρο της συσκευής είναι ζεστό στο άκρο του λάστιχου πόρτας.	Αυτό δεν είναι ελάττωμα. Αποτελεί μέρος του σχεδιασμού για την αποφυγή του σχηματισμού συμπύκνωσης.	Δεν είναι απαραίτητο να βρεθεί καμία λύση.

Σημείωση:
• Οι θόρυβοι γαργαρίσματος, φυσήματος και βοής από το σύστημα ψύξης είναι φυσιολογικοί.

Πριν επικοινωνήστε με το Σέρβις:
Ανάψτε ξανά τη συσκευή για να ελέγξτε εάν το πρόβλημα έχει λυθεί. Εάν δεν έχει λυθεί, αποσυνδέστε ξανά τη συσκευή και επαναλάβετε τη λειτουργία μετά από μία ώρα.
Εάν η συσκευή σας ακόμη δεν λειτουργεί σωστά μετά από τη διεξαγωγή των ελέγχων που παρατίθενται στον οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων και την εκ νέου ενεργοποίηση της συσκευής, επικοινωνήστε με το Σέρβις, εξηγήστε ξεκάθαρα το πρόβλημα και παρέχετε και:

- τον τύπο βλάβης,
- το μοντέλο,
- τον τύπο και τον αριθμό σειράς της συσκευής (αναγράφονται στην πινακίδα μητρώου),
- τον αριθμό σέρβις (ο αριθμός που βρίσκεται μετά τη λέξη SERVICE, στην πινακίδα μητρώου στο εσωτερικό της συσκευής).

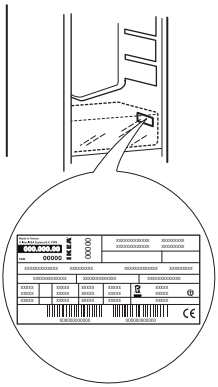
SERVICE 0000 000 00000

Σημείωση:
Η αντιστροφή του ανοίγματος της πόρτας της συσκευής δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις προϊόντος (mm)	EFFEKTFULL
Ύψος	1770
Πλάτος	540
Βάθος	545
Καθαρός όγκος (l)	
Ψυγείο	201
Καταψύκτης	72
Σύστημα απόψυξης	
Ψυγείο	Αυτόματα
Καταψύκτης	Χειροκίνητα
Κατάταξη αστεριών	4
Χρόνος αύξησης (h)	15
Ψυκτική ικανότητα (kg/24h)	3,5
Κατανάλωση ενέργειας (kg/24h)	0,800
Επίπεδο θορύβου (dba)	35
Ενεργειακή κλάση	A+

Οι τεχνικές πληροφορίες αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων στην εσωτερική πλευρά της συσκευής, καθώς και στην ετικέτα ενεργειακής απόδοσης



Περιβαλλοντικά θέματα

1. Συσκευασία
Το υλικό συσκευασίας είναι 100% ανακυκλώσιμο και φέρει το σύμβολο της ανακύκλωσης. Για την απόρριψη, τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, μέρη από φελιζόλ κλπ.) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά, επειδή αποτελούν πιθανή πηγή κινδύνου.

2. Διάλυση/Απόρριψη
Η συσκευή κατασκευάζεται με ανακυκλώσιμα υλικά. Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Εξασφαλίζοντας ότι αυτή η συσκευή διατεθεί σωστά, ο χρήστης βοηθά στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Το σύμβολο στη συσκευή, ή στα έγγραφα που τη συνοδεύουν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να θεωρηθεί οικιακό απόρριμμα. Αντί γι' αυτό θα πρέπει να παραδοθεί στο ειδικό κέντρο περισυλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων.
Κατά την απόρριψη, πρέπει να καταστήσετε τη συσκευή ανενεργή κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας και αφαιρώντας τις πόρτες και τα ράφια έτσι ώστε να μην μπορούν τα παιδιά να έχουν εύκολα πρόσβαση στο εσωτερικό της συσκευής και να παγιδευτούν. Η απόσυρση της συσκευής πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς

για την απόρριψη των αποβλήτων. Παραδώστε τη συσκευή σε ένα ειδικό κέντρο συλλογής. Μην αφήσετε τη συσκευή αφύλαχτη ούτε για λίγες ημέρες, καθώς αποτελεί
εστία κινδύνου για τα παιδιά. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, τη συλλογή και την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με το αρμόδιο τοπικό γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα πώλησης της συσκευής.

Πληροφορίες:
Η συσκευή αυτή δεν περιέχει CFC. Το ψυκτικό κύκλωμα περιέχει R600a (HC) (ανατρέξτε στην πινακίδα στοιχείων στο εσωτερικό της συσκευής). Για τις συσκευές με ισοβουτάνιο (R600a): Το ισοβουτάνιο είναι ένα φυσικό αέριο χωρίς αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον, το οποίο είναι ωστόσο εύφλεκτο. Είναι, συνεπώς, απαραίτητο να βεβαιώνεστε ότι οι σωλήνες του κυκλώματος ψύξης δεν είναι κατεστραμμένοι.

Δήλωση συμμόρφωσης
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για τη διατήρηση τροφίμων και κατασκευάζεται σε συμμόρφωση με τον Κανονισμό (CE) υπ' αριθ. 1935/2004.

CE

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διατεθεί στην αγορά σύμφωνα με:
  - τις απαιτήσεις ασφαλείας της Οδηγίας «Χαμηλής Τάσης» 2006/95/ΕΚ (η οποία αντικαθιστά την Οδηγία 73/23/ΕΟΚ και τις μετέπειτα τροποποιήσεις της),
  - τις απαιτήσεις προστασίας της Οδηγίας «ΗΜΣ» 2004/108/ΕΚ.

Η ηλεκτρική ασφάλεια της συσκευής εξασφαλίζεται μόνο όταν είναι σωστά συνδεδεμένη σε αποτελεσματική εγκατάσταση γείωσης βάσει του νόμου.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ

Ποια είναι η διάρκεια της εγγύησης της ΙΚΕΑ;
Αυτή η εγγύηση ισχύει για πέντε (5) έτη από την αρχική ημερομηνία αγοράς της συσκευής σας στην ΙΚΕΑ, με εξαίρεση τις συσκευές που ονομάζονται LAGAN όπου ισχύει εγγύηση δύο (2) ετών. Απαιτείται η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ως αποδεικτικό στοιχείο. Εάν εκτελεστούν εργασίες σέρβις εντός εγγύησης, δε θα επεκταθεί το χρονικό διάστημα της εγγύησης για τη συσκευή.

Ποιες συσκευές δεν καλύπτονται από την εγγύηση πέντε (5) ετών της ΙΚΕΑ;
Η σειρά συσκευών με την επωνυμία LAGAN, καθώς και όλες οι συσκευές που αγοράστηκαν από το κατάστημα ΙΚΕΑ πριν από την 1η Αυγούστου 2007.

Ποιος εκτελεί τις εργασίες επισκευής;
Ο παροχέας υπηρεσιών επισκευής της ΙΚΕΑ θα εκτελέσει τις εργασίες επισκευής μέσω των δικών του τεχνικών ή του δικτύου εξουσιοδοτημένων συνεργατών επισκευής.

Ποιες περιπτώσεις καλύπτονται από τη συγκεκριμένη εγγύηση;
Η εγγύηση καλύπτει βλάβες της συσκευής που έχουν προκληθεί λόγω ελαττωματικής κατασκευής ή ελαττωματικών υλικών από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής από το κατάστημα ΙΚΕΑ. Η εγγύηση αυτή ισχύει μόνο για οικιακή χρήση. Οι εξαιρέσεις αναφέρονται στην παράγραφο με τίτλο «Ποιες περιπτώσεις δεν καλύπτονται από τη συγκεκριμένη εγγύηση;». Κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης, καλύπτεται το κόστος αποκατάστασης της βλάβης, π.χ. επισκευές, εξαρτήματα, εργατικά και μετακινήσεις, εφόσον για την επισκευή της συσκευής δεν απαιτούνται ειδικές δαπάνες. Υπό τις προϋποθέσεις αυτές, ισχύουν οι κατευθυντήριες οδηγίες της Ε (99/44/ΕΚ) και οι αντίστοιχοι τοπικοί κανονισμοί. Τα αντικαθιστώμενα εξαρτήματα αποτελούν ιδιοκτησία της ΙΚΕΑ.

Πώς θα αποκαταστήσει το πρόβλημα η ΙΚΕΑ;
Ο επιλεγμένος παροχέας υπηρεσιών επισκευής της ΙΚΕΑ θα εξετάσει το προϊόν και θα αποφασίσει, κατά την αποκλειστική του κρίση, εάν η βλάβη καλύπτεται από την εγγύηση αυτή. Εάν η βλάβη καλύπτεται από την εγγύηση, ο παροχέας υπηρεσιών επισκευής της ΙΚΕΑ ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης υπηρεσιών επισκευής μέσω των δικών του τεχνικών και κατά την αποκλειστική του κρίση θα επισκευάσει το ελαττωματικό προϊόν ή θα το αντικαταστήσει με ίδιο ή αντίστοιχο προϊόν.

Ποιες περιπτώσεις δεν καλύπτονται από τη συγκεκριμένη εγγύηση;
- Φυσιολογική φθορά.
- Βλάβη από πρόθεση ή αμέλεια, βλάβη που οφείλεται σε μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας, εσφαλμένη εγκατάσταση ή σύνδεση σε ακατάλληλη τάση, βλάβη που οφείλεται σε χημική

ή ηλεκτροχημική αντίδραση, σκουριά, διάβρωση ή βλάβη λόγω του νερού, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, βλάβης λόγω υπερβολικής συσσώρευσης αλάτων στην παροχή νερού, καθώς και βλάβη που οφείλεται σε μη φυσιολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες.
- Αναλώσιμα εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένων μπαταριών και λαμπτήρων.
- Μη λειτουργικά και διακοσμητικά εξαρτήματα που δεν επηρεάζουν την κανονική χρήση της συσκευής, καθώς και χαρακιές και πιθανοί αποχρωματισμοί.
- Τυχαία βλάβη που προκαλείται από ξένα σωματίδια ή ουσίες, καθώς και βλάβη που οφείλεται στον καθαρισμό ή την απόφραξη φίλτρων, συστημάτων αποστράγγισης ή θηκών απορρυπαντικού.
- Ζημιές στα παρακάτω εξαρτήματα: υαλοκεραμικές επιφάνειες, πρόσθετα εξαρτήματα, σκεύη και καλάθια μαχαιροπίρουνων, σωλήνες παροχής και αποστράγγισης, λάστιχα στεγανοποίησης, λαμπτήρες και καλύμματα λαμπτήρων, οθόνες, διακόπτες, περιβλήματα και τμήματα περιβλημάτων. Εκτός εάν αυτές οι ζημιές αποδεχτεί πως έχουν προκληθεί από ελαττωματική λειτουργία του προϊόντος.
- Περιπτώσεις στις οποίες δεν μπορεί να εντοπιστεί κάποια βλάβη κατά την επίσκεψη του τεχνικού.
- Επισκευές που δεν εκτελούνται από τους επιλεγμένους μας παροχείς υπηρεσιών επισκευής ή/και από εξουσιοδοτημένο συνεργάτη υπηρεσιών επισκευής ή περιπτώσεις στις οποίες δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά.
- Επισκευές λόγω εσφαλμένης εγκατάστασης ή εγκατάστασης που δεν πληρεί τις προδιαγραφές.
- Χρήση της συσκευής σε μη οικιακό περιβάλλον, π.χ. επαγγελματική χρήση.
- Ζημιές κατά τη μεταφορά. Εάν ένας πελάτης μεταφέρει το προϊόν στο σπίτι του ή σε άλλη διεύθυνση, η ΙΚΕΑ δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν ζημιές που θα προκληθούν κατά τη μεταφορά. Ωστόσο, εάν η ΙΚΕΑ μεταφέρει το προϊόν στη διεύθυνση παράδοσης του πελάτη, τότε τυχόν ζημιές που θα προκληθούν στο προϊόν κατά τη μεταφορά καλύπτονται από την ΙΚΕΑ.
- Το κόστος της αρχικής εγκατάστασης της συσκευής ΙΚΕΑ.
  Ωστόσο εάν ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης υπηρεσιών επισκευής επισκευάσει ή πρέπει να αντικαταστήσει την συσκευή βάσει των όρων της παρούσας εγγύησης τότε η τυχόν εγκατάσταση ή απεγκατάσταση επίσης δεν καλύπτεται από τους όρους αυτής της εγγύησης. Ο πελάτης βέβαια μπορεί να επικοινωνήσει ή με τον παροχέα του σέρβις ή με το κατάστημα του ΙΚΕΑ από όπου αγόρασε το προϊόν και να ζητήσει πλήρη πληροφόρηση.

Οι περιορισμοί αυτοί δεν ισχύουν σε περιπτώσεις στις οποίες οι εργασίες εκτελούνται σωστά από εξειδικευμένο τεχνικό χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά για προσαρμογή της συσκευής στις τεχνικές προδιαγραφές ασφαλείας μιας άλλης χώρας της ΕΕ.

Πώς εφαρμόζεται η εθνική νομοθεσία

Η εγγύηση της ΙΚΕΑ σας παρέχει ειδικά νομικά δικαιώματα, τα οποία καλύπτουν ή υπερκαλύπτουν όλες τις τοπικές νομικές απαιτήσεις που ενδέχεται να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.
Ωστόσο αυτές οι προϋποθέσεις δεν περιορίζουν με κανένα τρόπο τα δικαιώματα του καταναλωτή που περιγράφηκαν στην τοπική νομοθεσία.

Περιοχή ισχύος

Για συσκευές που αγοράζονται από μία χώρα της ΕΕ και μεταφέρονται σε άλλη χώρα της ΕΕ, οι υπηρεσίες επισκευής θα παρέχονται στο πλαίσιο των όρων εγγύησης που ισχύουν στη νέα χώρα.
Η εκτέλεση των υπηρεσιών επισκευής στο πλαίσιο της εγγύησης είναι υποχρεωτική, μόνο εάν η συσκευή συμμορφώνεται και έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με:
- τις τεχνικές προδιαγραφές της χώρας στην οποία υποβάλλεται το αίτημα για εργασίες εγγύησης,
- τις Οδηγίες συναρμολόγησης και τις Πληροφορίες ασφάλειας του εγχειριδίου χρήσης.

Η αποκλειστική ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ για συσκευές της ΙΚΕΑ

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με τον εγκεκριμένο παροχέα υπηρεσιών τεχνικής υποστήριξης της ΙΚΕΑ για:
- αίτημα εργασιών στο πλαίσιο της εγγύησης,
- διευκρινίσεις σχετικά με την εγκατάσταση της συσκευής ΙΚΕΑ στην ειδική μονάδα επίπλου κουζίνας της ΙΚΕΑ,
- διευκρινίσεις σχετικά με τις λειτουργίες των συσκευών ΙΚΕΑ.

Για να διασφαλιστεί η παροχή βέλτιστης υποστήριξης, διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες συναρμολόγησης ή/και το Εγχειρίδιο χρήσης πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

Τρόπος επικοινωνίας

Ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου για μια πλήρη λίστα των επιλεγμένων παροχέων υπηρεσιών τεχνικής υποστήριξης της IKEA και των σχετικών τηλεφωνικών αριθμών σε κάθε χώρα.

ⓘ **Για ταχύτερη εξυπηρέτηση, συνιστάται η χρήση των ειδικών τηλεφωνικών αριθμών που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Ανατρέχετε πάντα στους τηλεφωνικούς αριθμούς που παρέχονται στο εγχειρίδιο της συσκευής για την οποία χρειάζεστε βοήθεια. Επίσης, ανατρέχετε πάντα στον αριθμό προϊόντος της IKEA (8ψήφιος κωδικός) και το 12ψήφιο αριθμό επισκευής που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής σας.**

ⓘ **ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ!**
Αποτελεί αποδεικτικό αγοράς και είναι απαραίτητη ώστε να ισχύει η εγγύηση. Επίσης, στην απόδειξη αγοράς να αναφέρεται η επωνυμία και ο αριθμός του προϊόντος IKEA (8ψήφιος κωδικός) για κάθε συσκευή που αγοράσατε.

Χρειάζεστε επιπλέον βοήθεια;
Για επιπλέον ερωτήσεις που δεν αφορούν την εξυπηρέτηση μετά την πώληση, επικοινωνήστε με το τηλεφωνικό κέντρο του πλησιέστερου καταστήματος IKEA. Συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο της συσκευής πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

Inhoud

Veiligheidsinformatie	**32**	**Wat moet u doen als...**	**37**
Beschrijving van het apparaat	**34**	**Technische gegevens**	**38**
Eerste gebruik	**34**	**Milieu**	**38**
Dagelijks gebruik	**35**	**IKEA GARANTIE**	**39**
Reiniging en onderhoud	**36**		

Veiligheidsinformatie

Voordat u het apparaat in gebruik neemt

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om uw apparaat op de beste manier te kunnen gebruiken, hierin vindt u een beschrijving van het apparaat en nuttige tips.
Bewaar deze instructies zodat u ze later nog eens kunt raadplegen.

1. Controleer na het uitpakken van het apparaat of het geen beschadigingen heeft opgelopen en of de deur goed sluit. Eventuele storing in de werking moet zo spoedig mogelijk gemeld worden aan de klantenservice van IKEA.
2. Wacht minstens twee uur voordat u het apparaat inschakelt, om het koelcircuit perfect te kunnen laten functioneren.
3. De installatie en de elektrische aansluiting moeten door een erkend vakman worden uitgevoerd, volgens de aanwijzingen van de fabrikant en in overeenstemming met de plaatselijke veiligheidsvoorschriften.
4. Maak de binnenkant van het apparaat schoon voordat u het in gebruik neemt.

Algemene voorzorgsmaatregelen en adviezen

Installatie en aansluiting

- Het apparaat moet door twee of meer personen worden verplaatst en geïnstalleerd.
- Let erop dat u de vloeren (bijv. parket) niet beschadigt wanneer u het apparaat verplaatst.
- Zorg ervoor dat het apparaat tijdens de installatie de voedingskabel niet beschadigt.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van een warmtebron.
- Laat een vrije ruimte aan de zijkanten en boven het apparaat om een goede ventilatie te garanderen en volg de installatie-instructies.
- Houd de ventilatie-openingen van het apparaat vrij van obstakels.
- Beschadig de leidingen van het koelcircuit van het apparaat niet.
- Installeer het apparaat waterpas op een vloer die het gewicht kan dragen en in een ruimte die geschikt is voor de afmetingen en het gebruik.
- Plaats het apparaat in een droge en goed geventileerde ruimte. Het apparaat is afgesteld om te werken in ruimten waarin de temperatuur binnen de volgende waarden ligt, afhankelijk van de klimaatklasse die op het typeplaatje staat aangegeven. Het is mogelijk dat het apparaat niet goed functioneert als het lange tijd in een ruimte staat bij een hogere of lagere temperatuur dan het genoemde bereik.
- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de netspanning in uw woning.

Klimaatklasse	Omg. T. (°C)	Omg. T. (°F)
SN	Van 10 tot 32	Van 50 tot 90
N	Van 16 tot 32	Van 61 tot 90
ST	Van 16 tot 38	Van 61 tot 100
T	Van 16 tot 43	Van 61 tot 110

- Gebruik geen verloopstekkers of verlengkabels.
- Gebruik voor de aansluiting op de waterleiding de bij het nieuwe apparaat geleverde slang; gebruik de slang van een vorig apparaat niet.
- De voedingskabel mag alleen door gekwalificeerd personeel of door de Klantenservice worden gewijzigd of vervangen.
- Het moet mogelijk zijn het apparaat van het elektriciteitsnet af te koppelen door de stekker uit het stopcontact te halen of via een tweepolige netschakelaar die bovenstrooms van het stopcontact is geplaatst.

Veiligheid

- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met ontvlambare drijfgassen in dit apparaat.
- Bewaar of gebruik geen benzine, gas of licht ontvlambare stoffen in de buurt van dit apparaat of van andere elektrische huishoudelijke apparaten. De dampen kunnen brand of explosies veroorzaken.
- Gebruik geen mechanische, elektrische of chemische middelen die het ontdooiproces versnellen behalve die door de fabrikant zijn aanbevolen.

- Gebruik of plaats geen elektrische apparaten in de vakken van het apparaat, als hiervoor geen uitdrukkelijke toestemming door de fabrikant is gegeven.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies met betrekking tot het gebruik van het product hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om het risico op verstikking en opsluiting te vermijden, mag het kinderen niet worden toegestaan in het apparaat te spelen of zich erin te verstoppen.
- Slik de (niet-giftige) vloeistof uit de vrieselementen niet in (bij enkele modellen).
- Eet geen ijsblokjes of waterijsjes die net uit de vriezer komen, aangezien deze zo koud zijn dat ze brandwonden kunnen veroorzaken.

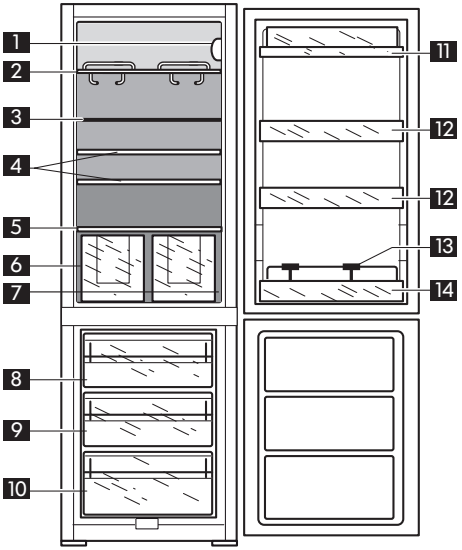
Gebruik

- Trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af voordat u met reinigings- of onderhoudswerkzaamheden begint.
- Gebruik het koelvak alleen voor het bewaren van verse levensmiddelen en het vriesvak alleen voor het bewaren van ingevroren levensmiddelen het invriezen van levensmiddelen en het maken van ijsblokjes.
- Bewaar geen dranken in glas in het vriesvak want deze kunnen barsten.
- Leg onverpakte levensmiddelen niet tegen de interne onderdelen van de koelkast of het vriesvak aan.
- "Het in het apparaat gebruikte lampje is specifiek ontworpen voor huishoudelijke apparaten en is niet geschikt voor het verlichten van huishoudelijke ruimtes (Verordening (EG) 244/2009)".

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld, indien bovenstaande adviezen en voorzorgsmaatregelen niet in acht zijn genomen.

Beschrijving van het apparaat

Lees, voordat u het apparaat in gebruik neemt, aandachtig de gebruiksaanwijzing.



Koelvak

1 Thermostaateenheid met verlichting
2 Flessenrek
3 Half schap
4 Schappen
5 Afdekking groente- en fruitlade
6 Groente- en fruitlade(s)
7 Serienummerplaatje (aan de kant van de groente- en fruitlade)
11 Vak voor melkproducten
12 Deurvakken
13 Flessenhouder
14 Flessenrek

Vriesvak

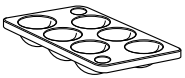
8 Bovenste lade
9 Middelste lade
10 Onderste lade (invrieszone)

Minst koude zone
Gemiddeld koude zone
Koudste zone

Kenmerken, technische informatie en afbeeldingen kunnen variëren, afhankelijk van het model

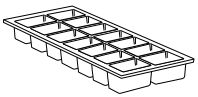
Accessoires

Eierhouder



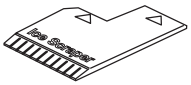
1x

IJsbakje



1x

IJsschraper



1x

Eerste gebruik

Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet. De ideale temperaturen voor het bewaren van levensmiddelen zijn al in de fabriek ingesteld (3-5/MED). Opmerking: Het duurt 2 tot 3 uur, nadat u het apparaat hebt ingeschakeld, voordat er een geschikte temperatuur is bereikt voor het bewaren van een standaard lading in het apparaat.

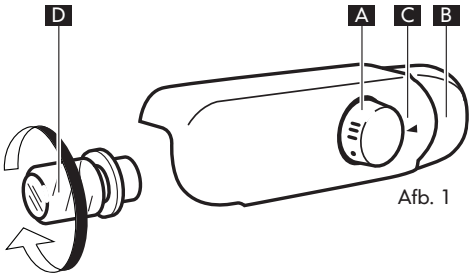
Dagelijks gebruik

Werking van het koelvak en het vriesvak

- Als het koelvak van uw apparaat uitgerust is met een thermostaatkastje kan de temperatuur van beide vakken ingesteld worden met de thermostaatknop, zoals weergegeven in afbeelding 1. Zet de knop op de stand ● om het hele apparaat uit te schakelen.
- Als uw apparaat behalve het interne thermostaatkastje ook een extern bedieningspaneel met instellingsknop heeft, moeten de temperaturen van beide vakken apart worden ingesteld. De knop van de thermostaat in het koelvak gebruikt u om alleen de temperatuur van het koelvak in te stellen (zie afb. 1), terwijl u het externe paneel gebruikt om de temperatuur van het vriesvak in te stellen.

Het koelvak en het vriesvak kunnen apart uitgeschakeld worden door de bijbehorende knoppen op ● te zetten.

Opmerking: De omgevingstemperatuur, de frequentie waarmee de deur wordt geopend en de plaats van het apparaat kunnen van invloed zijn op de binnentemperatuur van de koelkast en het vriesvak. U moet rekening houden met deze factoren bij het instellen van de thermostaat.



Afb. 1

A Thermostaatknop
B Lichtknop
C Instellingsnok stand thermostaat
D Lampje (zie instructies in de buurt van het lampje)

Thermostaat op **1/MIN: Laag koelniveau**
Thermostaat op **3-5/MED: Gemiddelde koeling**
Thermostaat op **7/MAX: Maximale koeling**
Thermostaat op **●: Zowel de koeling als de verlichting zijn uitgeschakeld.**

Om het lampje te verwijderen het naar links draaien, zoals aangegeven op afbeelding 1.

Invriezen van verse levensmiddelen

Leg de verse levensmiddelen die ingevroren moeten worden in het vriesvak. Vermijd rechtstreeks contact met levensmiddelen die al ingevroren zijn. Om de hoeveelheid levensmiddelen die aangegeven staat op het typeplaatje in te vriezen, legt u de levensmiddelen in de onderste lade en draait u de thermostaatknop halverwege naar een lagere stand (bijvoorbeeld van 4 naar 3,5). Na 24 uur is het invriezen voltooid: zet de thermostaatknop weer terug op de oorspronkelijke stand.

Koelvak

Het ontdooien van het koelvak vindt volledig automatisch plaats. De aanwezigheid van waterdruppels op de achterwand aan de binnenkant van de koelkast geeft aan dat de automatische ontdooifase bezig is. Het dooiwater loopt automatisch weg in een afvoergat en vervolgens in een bak, waar het verdampt.

Ventilator (indien beschikbaar)

Het ontdooien van het koelvak vindt volledig automatisch plaats. De aanwezigheid van waterdruppels op de achterwand aan de binnenkant van de koelkast geeft aan dat de automatische ontdooifase bezig is. Het dooiwater loopt automatisch weg in een afvoergat en vervolgens in een bak, waar het verdampt.

Vriesvak

Dit apparaat is een koelkast met een ******* sterren vriesvak. Verpakte diepgevroren levensmiddelen kunnen bewaard worden tot de op de verpakking vermelde datum. Verse levensmiddelen kunnen ook worden ingevroren, voorkom dat deze in aanraking komen met reeds ingevroren levensmiddelen. De hoeveelheid verse levensmiddelen die in 24 uur kan worden ingevroren staat aangegeven op het typeplaatje. Het opnieuw invriezen van gedeeltelijk ontdooide levensmiddelen wordt afgeraden. Deze levensmiddelen moeten binnen 24 uur geconsumeerd worden. Zie de beknopte handleiding voor meer informatie over het invriezen van verse levensmiddelen.

Verwijderen van de korven

Trek de laden zo ver mogelijk naar buiten, til ze iets op en verwijder ze.

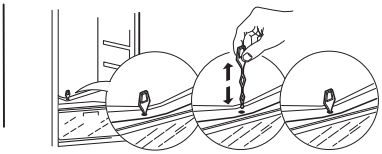
Opmerking: Het vriesvak kan ook gebruikt worden zonder de laden, daardoor krijgt u meer ruimte. Verzeker u ervan dat de deur van het vriesvak goed sluit nadat u de levensmiddelen in het vak geplaatst hebt.

IJsblokjes maken (indien aanwezig)

Vul het ijsbakje voor 2/3 met water en zet het in het vriesvak. Gebruik geen scherpe of snijdende voorwerpen om het bakje los te maken.

Reiniging en onderhoud

Maak het apparaat regelmatig schoon met een doek met een oplossing van lauw water en een neutraal schoonmaakmiddel dat geschikt is voor het reinigen van de binnenkant van een koelkast. Gebruik geen schuurmiddelen of gereedschappen. Om de constante en correcte afvoer van het dooiwater te garanderen, regelmatig het afvoergat op de achterwand van het koelvak, in de buurt van de groenten- en fruitlade, schoonmaken met behulp van het bijgeleverde gereedschap (zie afb. 1). Trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af voordat u met reinigings- of onderhoudswerkzaamheden begint.

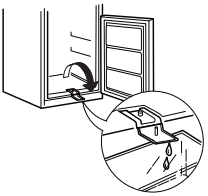


Afb. 1

Het vriesvak ontdooien

Het vriesvak moet een of tweemaal per jaar of als de ijslaag te dik geworden is (3 mm dik) ontdooid worden.
De vorming van ijs is normaal. De hoeveelheid en de mate waarin het ijs zich ophoopt hangt af van de omstandigheden in de ruimte en hoe vaak de deur geopend wordt.
Om het vak te ontdooien, het vriesvak of het hele apparaat, afhankelijk van het model, uitschakelen en alle levensmiddelen verwijderen.
Laat de deur van de vriezer open, zodat het ijs kan smelten.
Voor apparaten zoals op afb. 2 hoeft u alleen de dooiwaterafvoer naar buiten te trekken en er een bak onder te zetten.
Na afloop van de handeling, de dooiwaterafvoer weer op zijn plaats zetten.

Maak de binnenkant van het vriesvak schoon. Goed afspoelen en afdrogen. Schakel het vriesvak, of het hele apparaat, weer in en leg de levensmiddelen terug.



Afb. 2

Bewaren van levensmiddelen

Verpak de levensmiddelen zodanig dat er geen water, vocht of condens in kan komen; dit helpt de verspreiding van luchtjes van het ene deel van het koelvak naar het andere voorkomen, waardoor ingevroren levensmiddelen beter bewaard blijven. Zet nooit hete levensmiddelen in het vriesvak. Als u warm voedsel eerst laat afkoelen voordat u het invriest, bespaart u energie en verlengt u de levensduur van uw apparaat.

Als het apparaat niet gebruikt wordt

Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact, haal alle levensmiddelen eruit, laat het ontdooien en maak het schoon. Laat de deuren op een kier staan om de lucht in de vakken te laten circuleren. Op die manier worden nare luchtjes en schimmelvorming voorkomen.

In geval van stroomuitval

Houd de deuren van het apparaat gesloten. Op die manier blijven de levensmiddelen zo lang mogelijk koud. Vries voedsel dat gedeeltelijk ontdooid is niet opnieuw in, eet het binnen 24 uur op.

Wat moet u doen als…

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het bedieningspaneel is uit en/of het apparaat werkt niet	Misschien is er een probleem met de elektriciteitsvoorziening van het apparaat.	Controleer of: • de stroom is uitgevallen • de stekker goed in het stopcontact zit, en of de tweepolige netschakelaar, indien aanwezig, in de juiste stand staat (aan). • de beveiligingen van de elektrische installatie in uw woning goed werken. • de voedingskabel niet beschadigd is • de thermostaatknop niet op stand "●" staat
De binnenverlichting werkt niet.	Misschien moet het lampje vervangen worden.	Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact, controleer het lampje en vervang het, indien nodig, door een nieuw lampje (zie "Dagelijks gebruik").
De temperatuur in het vak is niet koud genoeg.	Dit kan verschillende oorzaken hebben (zie "Oplossingen")	Controleer of: • de deuren goed gesloten zijn • het apparaat niet in de buurt van een warmtebron staat • de ingestelde temperatuur geschikt is • de luchtcirculatie via de ventilatieroosters op de onderkant van het apparaat niet belemmerd wordt
Er ligt water op de bodem van het koelvak	De afvoer van het dooiwater is verstopt.	Maak het gaatje van de dooiwaterafvoer schoon (Zie "Reiniging en onderhoud")
De voorste rand van het apparaat is warm bij de deurafdichting.	Dit is geen storing. Het maakt deel uit van het ontwerp om de vorming van condens te voorkomen.	Geen ingrijpen vereist.

Opmerking:
• Borrelen, sissen en zoemen zijn normale geluiden die afkomstig zijn van het koelsysteem.

Voordat u contact opneemt met de Klantenservice:
Schakel het apparaat weer in om te zien of het probleem verdwenen is. Als dit niet het geval is, schakel het apparaat dan opnieuw uit en herhaal de handeling na een uur.
Als uw apparaat na de controles in de gids voor het opsporen van storingen en nadat u het apparaat opnieuw gestart hebt nog steeds niet goed werkt, neem dan contact op met de Klantenservice en leg het probleem duidelijk uit.
Geef het volgende door:
- de aard van de storing;
- het model;
- het type en serienummer van het apparaat (vermeld op het typeplaatje);
- het servicenummer (nummer achter het woord SERVICE op het typeplaatje binnenin het apparaat).

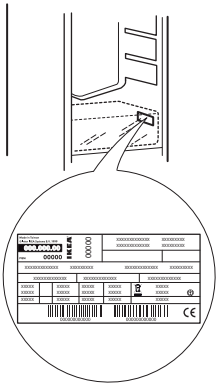
SERVICE 0000 000 00000

Opmerking:
Het omkeren van de draairichting van de deur van het apparaat valt niet onder de garantie.

Technische gegevens

Productafmetingen (mm)	EFFEKTFULL
Hoogte	1770
Breedte	540
Diepte	545
Netto Volume (l)	
Koelkast	201
Vriesvak	72
Ontdooisysteem	
Koelkast	Automatisch
Vriesvak	Handmatig
Sterren	4
Rise Time (h)	15
Vriesvermogen (kg/24h)	3,5
Energieverbruik (kwh/24h)	0,800
Geluidsemissieniveau (dba)	35
Energieklasse	A+

De technische informatie staat op het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat en op het energielabel



Milieu

1. Verpakking ♺
Het verpakkingsmateriaal is volledig recyclebaar, zoals wordt aangegeven door het recyclingsymbool. Volg de plaatselijke voorschriften op wanneer u het apparaat afdankt. Het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, stukken polystyreen enz.) moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het een bron van gevaar kan vormen.

2. Afvalverwerking
Het apparaat is vervaardigd van materiaal dat kan worden gerecycled. Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische apparatuur (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt afgedankt, helpt u mogelijk schadelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Het symbool op het apparaat of op de begeleidende documentatie geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden, maar naar een speciaal verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur moet worden gebracht.
Maak het apparaat op het moment dat het wordt afgedankt onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden en de deuren en schappen te verwijderen, zodat kinderen niet gemakkelijk in het apparaat kunnen kruipen. Bij het afdanken van het apparaat

moeten de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking worden opgevolgd door het in te leveren bij een speciaal inzamelpunt. Laat het apparaat niet onbeheerd achter, ook niet voor een paar dagen, aangezien het een mogelijke bron van gevaar is voor kinderen. Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit apparaat wordt u verzocht contact op te nemen met uw gemeentehuis, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Informatie:
Dit apparaat bevat geen CFK. Het koelcircuit bevat R600a (HC) (zie typeplaatje binnenin het apparaat). Voor apparaten met isobutaan (R600a): isobutaan is een natuurlijk gas dat geen schadelijke invloed heeft op het milieu, maar wel ontvlambaar is. Controleer daarom altijd of de leidingen van het koelcircuit niet beschadigd zijn.

Verklaring van overeenstemming
- Dit apparaat is ontworpen voor het bewaren van levensmiddelen en is gefabriceerd in overeenstemming met de Richtlijn (EG) Nr. 1935/2004.

CE

- Dit apparaat is ontwikkeld, geproduceerd en in de handel gebracht in overeenstemming met:
  - veiligheidsvoorschriften van de "Laagspanningsrichtlijn" 2006/95/EG (die de richtlijn 73/23/EEG en latere verordeningen vervangt);
  - de beschermingsvereisten van de "EMC"-richtlijn 2004/108/EG.

De elektrische veiligheid van het apparaat is alleen gegarandeerd wanneer het op de juiste wijze op een efficiënt werkende installatie is aangesloten, die volgens de wettelijke voorschriften is geaard.

IKEA GARANTIE

Hoe lang is de IKEA garantie geldig?
Deze garantie is vijf (5) jaar geldig vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop van uw apparaat bij IKEA, uitgezonderd indien uw apparaat het merk LAGAN draagt, daar is de garantieperiode van twee (2) jaar van toepassing. Uw origineel kassaticket is vereist. Als er tijdens de garantieperiode service tussenkomsten worden uitgevoerd, wordt de garantieperiode van het apparaat niet verlengd.

Welke apparatuur valt niet onder de vijf (5) jaar IKEA garantie?
De apparaten van het merk LAGAN en alle apparaten die gekocht zijn bij IKEA vóór 1 augustus 2007.

Wie zal de service uitvoeren?
De erkende IKEA servicedienst zal zorgdragen voor de dienstverlening via haar eigen netwerk of via het netwerk van erkende servicediensten.

Wat valt er onder de garantie?
De garantie dekt storingen van het apparaat, die veroorzaakt zijn door verkeerde constructie of materiaalfouten vanaf de aankoopdatum bij IKEA. Deze garantie is uitsluitend van toepassing bij huishoudelijk gebruik. De uitzonderingen worden onder het artikel “Wat is er niet gedekt door deze garantie?” gespecificeerd. Binnen de garantieperiode worden de kosten om de storing te verhelpen vergoed d.w.z. reparaties, onderdelen, arbeidsloon en transport, op voorwaarde dat het apparaat toegankelijk voor reparaties, (cont. zonder speciale kosten) is zonder speciale kosten. Op deze voorwaarden zijn de EG-richtlijnen (Nr. 99/44/EG) en de respectievelijke plaatselijke voorschriften van toepassing. Vervangen onderdelen worden eigendom van IKEA.

Wat zal IKEA doen om het probleem op te lossen?
De door IKEA aangestelde servicedienst zal het product onderzoeken en uitsluitend ter eigen beoordeling bepalen of het gedekt wordt door deze garantie.
Als het defect blijkt te zijn, zal de IKEA servicedienst of de erkende servicedienst via het eigen bedrijf, uitsluitend ter eigen beoordeling,ofwel het defecte product repareren of het vervangen door eenzelfde of een vergelijkbaar product.

Wat valt er niet onder deze garantie?
- Normale slijtage.
- Opzettelijke schade of schade door verwaarlozing, schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, foutieve installatie of aansluiting op een verkeerd voltage, schade veroorzaakt door chemische of elektrochemische reactie, roest, corrosie of

waterschade, schade veroorzaakt door overmatig kalkgehalte van de watertoevoer, schade veroorzaakt door abnormale omgevingsomstandigheden.
- Verbruiksonderdelen, inclusief batterijen en lampjes.
- Niet-functionele en decoratieve onderdelen die niet van invloed zijn op het normale gebruik van het apparaat, inclusief eventuele krassen en mogelijke kleurverschillen.
- Onvoorziene schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen of stoffen en het reinigen of deblokkeren van filters, afvoersystemen of wasmiddellades.
- Schade aan de volgende onderdelen: glaskeramiek, accessoires, servieskorven en bestekmandjes, aanvoer- en afvoerpijpen, afdichtingen, lampen en lampenkapjes, schermen, knoppen, behuizingen en gedeeltes van behuizingen, tenzij bewezen is dat de schade te wijten is aan een productiefout.
- Gevallen waarbij geen storing geconstateerd kon worden tijdens het bezoek van een technicus.
- Reparaties die niet zijn uitgevoerd door onze aangestelde servicediensten en/of een erkende contractuele servicepartner of wanneer er niet-originele onderdelen gebruikt zijn.
- Reparaties die veroorzaakt zijn door installatie die verkeerd of niet in overeenstemming met de installatie-instructies zijn uitgevoerd.
- Het gebruik van het apparaat in niet huishoudelijke omgeving d.w.z. professioneel gebruik.
- Transportschade. Indien een klant het product zelf naar zijn of haar woning of naar een ander adres transporteert, is IKEA niet aansprakelijk voor schade die optreedt tijdens het transport. Als het product echter door IKEA wordt afgeleverd op het door de klant opgegeven adres, dan wordt schade aan het product die tijdens deze levering ontstaat wel gedekt door IKEA.
- De installatiekosten voor het installeren van het IKEA-apparaat.
  Als een IKEA servicedienst of een erkende servicepartner het apparaat echter repareert of vervangt onder de voorwaarden van deze garantie, dan zal de servicedienst of de erkende servicepartner het gerepareerde of vervangende apparaat indien nodig opnieuw installeren.

Deze beperkingen zijn niet van toepassing op foutloze werkzaamheden uitgevoerd door een gekwalificeerde specialist met gebruik van onze originele onderdelen teneinde het apparaat aan te passen aan de technische veiligheidsspecificaties van een ander EG-land.

Hoe de landelijke wetten van toepassing zijn
Deze IKEA garantie verleent u specifieke wettelijke rechten, welke met de eigen locale wetgeving overeenstemmen of deze overstijgen, die variëren van land tot land.
Deze omstandigheden beperken geenszins consumentenrechten die onder de plaatselijke wetgeving vallen.

Gebied van geldigheid
Voor apparaten die in een EU-lidstaat zijn aangeschaft en meegenomen worden naar een ander EU-lidstaat, zal de dienstverlening uitgevoerd worden in het kader van de garantievoorwaarden die in het nieuwe land gebruikelijk zijn. Een verplichting om diensten te verlenen in het kader van de garantie bestaat uitsluitend als het apparaat voldoet aan en geïnstalleerd is in overeenstemming met:
- de technische specificaties van het land waarin aanspraak gemaakt wordt op de garantie;
- de Montage-instructies en de Veiligheidsinformatie uit de Gebruiksaanwijzing.

De speciale KLANTENSERVICE voor IKEA-apparaten
Aarzel niet om contact op te nemen met een door IKEA erkende Klantenservice:
- Een claim in te dienen onder deze garantie
- Verduidelijking te vragen in verband met de installatie van het IKEA apparaat in de daarvoor bestemde IKEA keukenmeubels
- Verduidelijking te vragen in verband met de functies van de IKEA apparaten.

Om u beter van dienst te kunnen zijn, leest u best eerst de installatie-instructies en de gebruiksaanwijziging zorgvuldig alvorens ons te contacteren.

Hoe u ons kunt bereiken als u hulp nodig hebt

Op de laatste pagina van deze instructies vindt u de volledige lijst van alle door IKEA Klantenservices met hun overeenkomstig telefoonnummer.

ⓘ **Om u sneller van dienst te kunnen zijn, adviseren wij u de specifieke telefoonnummers in de handleiding te gebruiken. Vermeld altijd de nummers die vermeld zijn in het boekje van het specifieke apparaat waarvoor u assistentie wilt. Vermeld ook het IKEA artikelnummer (bestaande uit 8 cijfers) en het servicenummer bestaande uit 12 cijfers dat op het typeplaatje van uw apparaat staat.**

ⓘ **BEWAAR DE KASSABON!**
Het is uw bewijs van aankoop en is ook nodig om de geldigheid van de garantie aan te tonen. Op de kassabon is ook de IKEA naam en het artikelnummer (8 cijfers) van elk door u aangeschaft apparaat vermeld

Extra hulp nodig?
Voor alle bijkomende vragen die niet bij de dienst na-verkoop van uw toestellen horen, neem contact op met het call center van uw IKEA winkel. Wij adviseren u de documentatie die bij het apparaat wordt geleverd zorgvuldig door te lezen voordat u contact met ons opneemt.

BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer: 026200311
Tarief/Tarif/Tarif: Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif

Openingstijd:	Maandag - Vrijdag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер:	02 4003536	
Тарифа:	Локална тарифа	
Работно време:	понеделник25 - петък	8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo:	225376400	
Sazba:	Místní sazba	
Pracovní doba:	Pondělí - Pátek	8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer:	70150909	
Takst:	Lokal takst	
Åbningstid:	Mandag - fredag	9.00 - 21.00
	Lørdag	9.00 - 18.00
	(Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk)	

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer:	06929993602	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός:	2109696497	
Χρέωση:	Τοπική χρέωση	
Ώρες λειτουργίας:	Δευτέρα - Παρασκευή	8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono:	913754126	
Tarifa:	Tarifa local	
Horario:	Lunes - Viernes	8.00 - 20.00
	(España Continental)	

FRANCE

Numéro de téléphone:	0170480513	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	9.00 - 21.00

ÍSLAND

Símanúmer:	5852409	
Kostnaður við símtal:	Almennt mínútuverð	
Opnunartímí:	Mánudaga - Föstudaga	9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono:	0238591334	
Tariffa:	Tariffa locale	
Orari d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám:	(06-1)-3285308	
Tarifa:	Helyi tarifa	
Nyitvatartási idő:	Hétfőtől Péntekig	8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon:	09002354532 en/of 0900 BEL IKEA	
Tarief:	Lokaal tarief € 0,10 p/min	
Openingstijd:	Maandag t/m - Vrijdag	9.00 - 21.00
	Zaterdag	9.00 - 20.00
	Zondag	9.00 - 18.00

NORGE

Telefon nummer:	23500112	
Takst:	Lokal takst	
Åpningstider:	Mandag - fredag	8.00 - 20.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer:	013602771461	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu:	225844203	
Stawka:	Koszt połączenia według taryfy operatora	
Godziny otwarcia:	Poniedziałek - Piątek	8.00-20.00

PORTUGAL

Telefone:	213164011	
Tarifa:	Tarifa local	
Horário:	Segunda - Sexta	9.00 - 21.00

REPUBLIC OF IRELAND

Phone number:	016590276	
Rate:	Local rate	
Opening hours:	Monday - Friday	8.00 - 20.00

ROMÂNIA

Număr de telefon:	021 2044888	
Tarif:	Tarif local	
Orar:	Luni - Vineri	8.00 - 20.00

РОССИЯ

Телефонный номер:	84957059426	
Стоимость звонка:	Местная стоимость звонка	
Время работы:	Понедельник - Пятница	8.00 - 20.00
	(Московское время)	

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono: 0225675345
Tarif/Tarif/Tariffa: Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale

Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Orario d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo:	(02) 50102658	
Cena za hovor:	Cena za miestny hovor	
Pracovná doba:	Pondelok až piatok	8.00 - 20.00

SUOMI

Puhelinnumero:	0981710374	
Hinta:	Yksikköhinta	
Aukioloaika:	Maanantaista perjantaihin	8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer:	0775-700 500	
Taxa:	Lokal samtal	
Öppet tider:	Måndag - Fredag	8.30 - 20.00
	Lördag - Söndag	9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM

Phone number:	02076601517	
Rate:	Local rate	
Opening hours:	Monday - Friday	9.00 - 21.00

5019 608 02228

©Inter IKEA System B.V. 2012